

Mitou Yuragi



The girls who  
traumatized  
me

—The Age of  
Great Regret—

2

## **The girls who traumatized me - Vol 02**

### **—The Age of Great Regret—**

**Sinopsis:** Soy Yukito Kokonoe, y soy el que peor suerte ha tenido con las mujeres. Mi madre me abandonó, mi hermana me odia, y mi amiga de la infancia, que creí que sentía algo por mí, me rechazó antes de que pudiera confesarme, y luego me mintió cuando me rompió el corazón. Como resultado, me encontré completamente roto emocionalmente, y ya era demasiado tarde para hacer algo al respecto. Pero ahora todo es extraño. Por alguna razón, siento que las mujeres que me traumatizaron me están mirando. Sí, ¡debo estar imaginándolo! Se trata de una comedia de amor sobre un chico al que le han hecho mucho daño, y las mujeres que le han hecho daño, en un malentendido que empiezan demasiado tarde en solucionar sus errores o por su indecisión nunca empiezan a solucionarlo. "¿Amor? ¿Qué es eso, puedo comerlo?"

**Autor:** Mitou Yuragi

**Géneros:** Comedia, Drama, Harem, Psicológico, Romance, Vida Escolar, Tragedia

**Tipo:** Novela Web

**Traducción Jap-Ing:** Soafp Translations **Link:** [Soafp.com](http://Soafp.com)

**Traducción Ing-Esp:** DrOrion **Link:** [facebook.com/Dr-Orion-v-111422463597262/](https://facebook.com/Dr-Orion-v-111422463597262/)

**Agradecimientos al traductor de Jap-Ing de nuevo.**

## **Capítulo 11: Acusación falsa**

Un tren lleno de gente, ese es el ritual del trabajador de la empresa. Gracias por su duro trabajo a primera hora de la mañana. El diagrama de mi vida se ha retrasado por completo, pero como dije, hoy también tomo el tren para ir a la escuela. Normalmente voy andando a la escuela, pero ayer me quedé en casa de Yukika.

Yukika Kokonoe. Es la hermana de mi madre y mi tía. Kokonoe es el apellido de mi madre, así que no te preocupes por eso. Estuve viviendo con Yukika durante un mes cuando me acogió. Mi madre y Yukika tuvieron una gran pelea en el pasado por mi culpa, y se vio obligada a acogerme porque no podía dejarme sola. Desde entonces, se ponía triste si no me quedaba con ella regularmente. Fue entonces cuando tuve que coger el tren para ir a la escuela.

Quizás, Yukika estaba preocupada por mí, porque me protegía demasiado. Intentó de comprarme todo, pero ayer fue un desastre.

En serio. Derritió mi mentalidad de acero hasta convertirla en papilla. "Yukito, ¿hay algo que quieras? ¿Como un bebé?" Me susurró estas palabras al oído, pero me pregunté qué me pasaría dentro de diez meses si dijera "sí".

Tengo miedo. Demasiado miedo. Tuve que hacerme el sordo.\*

*(Nt: No mames, estás bien pendejo Yukito...)*

A pesar de que el tren está repleto, en este momento estoy sentado en un asiento.

He ganado el juego de las sillas musicales.

Es una leve sensación de superioridad me dominó. Los celos en los ojos de los demás eran agradables. Justo cuando pensaba esto, un nuevo grupo de pasajeros se abrió paso en el tren.

La señora que estaba delante de mí. No tenía buen aspecto, parecía enferma. He oído que hoy en día cada vez hay más gente que se molesta cuando se les trata como a personas mayores, también cuando la gente les cede sus asientos, pero me preguntaba si era así.

Sin embargo, no tenía sentido pensar en ello.

"Aquí tiene." (Yuki)

"Eh... Gracias." (Señora)

Me levanté rápidamente y cedí mi asiento. Tengo confianza en mi fuerza física a pesar de mi aspecto.

Ahora soy miembro del club de ir a casa, pero antes era miembro del club de baloncesto. Soy fuerte de pies y piernas.

De todos modos, sólo hay 20 minutos de caminata desde aquí. No hay necesidad de ser terco. Al final, decidí quedarme con mi smartphone.

Hay algunas palabras en mi historial de búsqueda que no me atrevo a mostrar a la gente, como "10 meses después", así que las borraré pronto.\*

*(Nt: Supongo que es una broma Japonesa que perdió su sentido cuando fue traducida al inglés, si saben algo, escribanme, así lo actualizaré en una próxima edición.)*

Mientras pensaba en esto, vi a una estudiante cerca de la entrada. No sé qué le pasa, pero mira hacia abajo, como si no se sintiera bien. Tal vez se esté guardando algo, me pregunto si hay demasiada gente en mal estado, pero en este ambiente de tren tan concurrido, probablemente sea inevitable.

Probablemente hay mucha gente que se siente mal, pero no parecía ser el caso. Estaba temblando mientras se apretaba contra la pared.

¿No es demasiado temprano para ti?

A primera hora de la mañana, creo que la mayoría de las personas tienen más sueño que otras, pero puede haber algunas que sean más activas sexualmente que otras.

No puedo hablar por los demás en absoluto, ya que todavía estoy en agonía por lo de anoche, pero no hay nada como excitarse en un tren lleno de gente.

Me acerqué a ella como si me sumergiera en una ola de gente. Abro un poco de distancia para observar. No puedo hacer nada demasiado elegante. No quiero admitirlo, pero estoy seguro de ello.

Me pregunté cómo sería que un hombre adulto estuviera manoseando las nalgas de una colegiala por la mañana. Hay demasiados pervertidos. No puedo evitar suspirar.

*(No se puede evitar...)*

Llegamos a la siguiente estación. Sigo el flujo de gente y, al acercarme, extiendo la mano para agarrar a un hombre de negocios con traje.

"¿Qué demonios estás haciendo?" (???)

Lo siguiente que supe es que me estaban agarrando la mano. Me di cuenta de que me había metido en un lío una vez más.\*

*(Nt: Ya, en serio... No entiendo cómo es que no se ha suicidado...)*

## **[Chica desconocida POV]**

Hace poco tiempo recibí una llamada de mi mejor amiga, Yumi Mikumo. Aparentemente, estaba siendo molestada de nuevo. Debe ser un blanco fácil, ya que fue molestada incluso en este corto período de tiempo antes de encontrarse conmigo.

Estaré allí cuando se reúna conmigo en esta estación, así que no será un problema, pero hasta entonces, estará sola y tendré que preocuparme por ella todo el tiempo.

De hecho, así es como Yumi se pone en contacto conmigo a veces.

Cuando veo un mensaje corto escrito en mi teléfono, "Ayúdame...", me enfado. Tal vez sea por esto, pero Yumi ha desarrollado una leve desconfianza hacia los hombres.

Debe haber mucha gente en el tren, no todos son perversos. Entonces, ¿por qué nadie intenta ayudarla? Los pasajeros que fingían no ver lo que ocurría también eran objeto de reproche para mí.

*(Ahora, qué hacer...)*

Depende de cómo respondan.



Si se disculpan honestamente, todavía hay lugar para el perdón, pero dependiendo de su actitud, puede que tenga que considerar entregarlos a la policía. Si eso ocurriera, llegaría tarde a la escuela, pero también por el bien de la justicia.

El personal de la estación o la policía podrían informar al colegio de lo sucedido.

Llegó el tren, Yumi siempre viaja en el mismo vagón, así que puedo reconocerla fácilmente. Entonces, ¿con qué tipo de persona estoy tratando hoy?

Soy un estudiante de artes marciales, así que mi fuerza es bastante fuerte. En primer lugar, como presidente del consejo estudiantil, no toleraré a nadie que intente dañar a los estudiantes de nuestra escuela. Aunque no estemos en la escuela, todavía estamos en camino a la escuela.

Esta es la responsabilidad del presidente del consejo estudiantil, y es la justicia y el orgullo de Mutsuki Keido.

"¡Es él!" (???)

Agarré el brazo del hombre que se acercaba a Yumi y lo retorcí. Me sorprendí cuando traté de ver qué tipo de hombre era. Me sorprendió ver que era un estudiante de nuestra escuela.

"¿Qué demonios estás haciendo?" (???)

## **[Yukito POV]**

"No, no soy yo..." (Yuki)

"No quiero escuchar tus excusas. ¿No te da vergüenza ser estudiante de nuestra escuela?" (Presidenta)

Mis brazos estaban retorcidos y yo estaba inmovilizado en el suelo. Podría haberme obligado a sacudirme, pero sabía que complicaría las cosas, así que le seguí la corriente.

Sin embargo, tenía el presentimiento de que esto pasaría, ¿no?

Me nombraron perverso en el tren, y luego me arrastraron y me persiguieron. Fue un día completamente malo.

"Vi con mis propios ojos que te acercabas a Yumi. Será mejor que no me mientas." (Presidenta)

"Eres tan nudoso." (Yuki)

"¿Qué—? (Presidente)

Pude sentir el peso en mi brazo. Era un movimiento digno. Quizá fuera su experiencia en artes marciales. Era alta y bien formada. Era más alta y carnosa que la otra estudiante que estaba tumbada boca abajo a mi lado. Me pareció haberla visto antes, pero no pude encontrar su nombre en mi cerebro.

Parecía una chica de tipo atlética, pero también algo más.  
Una cerebrita.

"Si lo hubieras admitido y te hubieras disculpado, podría haber habido algo de piedad." (Presidenta)

"No puedo admitir algo que no hice porque violaría mi sentido de la justicia." (Yuki)

"No hables de justicia, pervertido." (Presidenta)

"No soy un pervertido." (Yuki)

"Entonces tendré que llamar a la policía." (Presidenta)

La conversación fue completamente inútil...

Estaba bien con eso. Si pudiera comprobarlo a fondo, mi inocencia quedaría clara. En ese caso, serían las chicas las que estarían en problemas, pero no sentiría ninguna simpatía por ellas si fueran tratadas como criminales. Si sufren por ello, es su propia responsabilidad.

"Entonces, ¿por qué no la llamas?" (Yuki)

"¿De verdad crees que ser un estudiante no te hace culpable? Eres un hombre muy tonto, ¿no?" (Presidenta)

"Creo que eres más tonta que yo..." (Yuki)

"No te ayudas a ti mismo. Lo siento, pero tengo que llamar a la policía. Este tipo de persona no merece pertenecer a nuestra escuela." (Presidenta)

"Oh... De acuerdo..." (Yuki)

El encargado de la estación trata de salir corriendo después de recibir las palabras. Incluso si la verdad sale a la luz, puede ser inevitable que me suspendan o expulsen de la escuela.

Eso está bien, pero ¿por qué tengo tan mala suerte con las mujeres?

Si me involucro con ella, nada bueno saldrá de ello.

"Espera, él no es el agresor." (Señora)

Permíteme retractarme de mi afirmación anterior por un momento. Tal vez mi suerte con las mujeres no es tan mala después de todo.

## **[PRESIDENTA DEL CONSEJO ESTUDIANTIL POV]**

Me sorprendió descubrir que el agresor era un estudiante de nuestra escuela.

Parecía ser un estudiante de menor edad. Me molestó que no mostrará ninguna reacción al verme, pero me sentí un poco mal por haber destruido a un joven con futuro. Sin embargo, este estudiante no mostró ningún tipo de remordimiento.

Siempre insiste en que no fue él. Poco a poco me fue irritando su actitud imprudente.

Es un estudiante de nuestra escuela, lo que significa que si se le deja solo, podría encontrarse con Yumi en la escuela.

¿Cómo podría Yumi, que desconfía de los hombres, soportar la idea de que el hombre que abusó de ella estuviera en la misma escuela?

Se salvó esta vez, pero podría ser atacada algún día. No puedo permitir que eso ocurra. No tengo otra opción que expulsar a esta estudiante. Tener un estudiante así en nuestra escuela no es algo bueno.

No había lugar para la reconsideración y estaba listo para llamar a la policía.

"No te estás ayudando a ti mismo. Lo siento, pero tengo que llamar a la policía. Este tipo de persona merece pertenecer a nuestra escuela." (Presidenta)

"Oh... De acuerdo..." (Yuki)

Ahora voy a llegar tarde a la escuela, pero no tengo otra opción. Si lo dejo solo, no sólo Yumi, sino también otras chicas y otras mujeres pueden ser dañadas. Es alguien que no debe ser tolerado.

¿Por qué hay tanta gente que no quiere ayudar a Yumi? Me hace sentir muy enfadado.

"Espera, él no es el agresor." (Señora)

Las palabras se deslizaron en mis oídos mientras me afligía en mi corazón.

**[Yukito POV]**

"Mmm, ¿quién—?" (Presidenta)

"Gracias por lo de antes." (Señora)

Era la mujer a la que cedí mi asiento por la mañana, con un aspecto un poco más pálido. Aparentemente, ella iba a ayudarme. El leñador que había tirado su hacha al lago podría haberse sentido así al ver a la diosa. ¿Había un dios aquí?\*

*(Nt: Según el traductor inglés, es una historia "moral", básicamente de esas que dejan una gran enseñanza. Específicamente esta.)*

"¿Qué? ¿Quién es usted?" (Presidenta)

"Estaba sentado frente a él, no es un abusador." (Señora)

"¿Estabas sentada frente a él? Vi a este hombre extendiendo la mano hacia Yumi. ¿Por qué él, que estaba en medio del tren, intentaría protegerla?" (Presidenta)

"Porque se acercó a la chica por su propia voluntad." (Señora)

"¿No es eso lo que se hace para molestar a alguien?"  
(Presidenta)



"No, oye, recuerda algo. Cuando te estaban molestando, ¿había algún chico con el uniforme de la escuela a tu alrededor?" (Señora)

Se dirigió a la chica que había sido abusada, que apenas había hablado hasta ese momento.

"¿Qué—? Yo... Yo..." (Mikumo)

"Recuerda bien. Pensó que podrían haber abusado de ti, así que se acercó a ti. Lo hizo para ayudarte. Se acercó a ti justo antes de que llegaras a esta estación. ¿Recuerdas al menos un poco el tipo de personas que estaban a tu alrededor cuando te molestaban?" (Señora)

"Oh, eran todos adultos. Yo estaba asustada... Tal vez era alguien con traje..." (Mikumo)

"¿Viste a alguien con el mismo uniforme escolar que él?" (Señora)

"Creo que no... No, no había." (Mikumo)

"¿Qué?" (Presidenta)

La senpai que sigue sin escucharme aún sigue decidiendo qué hacer con mi brazo. Lo único que puedo hacer es disfrutar de la sensación de sus pechos, pero es triste decir que no es una situación agradable.

"Fue un poco precipitado. Casi le arruináis la vida, ¿sabéis? No sólo eso, sino que si resulta que es inocente, las acusarán de ser quienes le acusaron falsamente. Tienen que tener cuidado, ¿no lo creen?" (Señora)

"Oh no... Así que estabas tratando de ayudar a Yumi..."  
(Presidente)

"¡Lo siento!" (Mikumo)

No siento nada aunque te disculpes ahora.

No estoy seguro de cuál es el problema, pero estoy seguro de que es algo que hice mal, como siempre. Fue un error tomar medidas. Fue un error preocuparse por ello.

Si me involucro, nada bueno saldrá de ello. Estoy seguro de que lo sé mejor que nadie, pero así es como siempre termino tomando la decisión equivocada.

Después de todo...

"No debería haber intentado ayudarte..." (Yuki)

Debería haberlo ignorado. En general, si te molestan, deberías hablar por ti mismo. Confiar en otra persona, depender de otra persona y que otra persona te proteja no va a solucionar nada.\*

*(Nt: No puedo, en serio, no puedo más. Me duele muchísimo el pecho...)*

"¿!?" (Mikumo y Presidente)

"¿Puedes dejarme ir, por favor? No te preocupes. No voy a cometer el mismo error. No voy a intentar ayudarte de nuevo." (Yuki)

No voy a cometer el mismo error de nuevo. Esta vez, la causa está clara y la solución es sencilla. A partir de ahora, aunque vea a una mujer con aspecto de ser molestada, la ignoraré, entonces no me pasará nada.

Lo que tiene que cambiar es la propia persona, y el autor que está cometiendo el delito. Como persona ajena, no tengo nada que ver.

"¡Espera, espera! Lo siento, te equivocas. Lo que estás haciendo es..." (Presidenta)

"Es suficiente. Bien entonces." (Yuki)

Sacudiendo la mano de la estudiante de último año que se aferraba a mí, me di la vuelta y me incliné ante su amiga.

Si no fuera por la señora, me habría metido en más problemas de los que tenía. ¡No es exagerado decir que ella es realmente una salvadora para mí!

"Muchas gracias. ¿Puedo llamarle Mesías?" (Yuki)

"Preferiría no hacerlo, no me siento muy bien por la mañana debido a mi anemia y hoy ha sido especialmente duro para mí, así que me alegro de que te hayas ofrecido a ayudarme. Eres tú el que está metida en todo este lío. Estoy preocupada por ti." (Señora)

"¿Ya se siente mejor?" (Yuki)

"Quizás un poco mejor. Huh... Iba a ir a la escuela,\* pero supongo que tendré que tomarme la mañana libre." (Señora)

*(Nt: Tranquilos, yo tampoco entiendo :))*

"Yo tampoco me siento bien. Voy a ir a una cafetería a descansar un poco." (Yuki)

"Ah— ¿También vas a faltar? Entonces, ¿puedo ir contigo?" (Señora)

"Soy un chico problemático después de todo, así que está bien si quieres acompañarme, por favor déjame invitarle a una bebida. Es mi forma de agradecerle que me haya ayudado." (Yuki)

"No creo que esté bien, me salvaste en el tren..." (Señora)

"Las devoluciones son muy grandes." (Yuki)

Mientras charlaba con ella, decidí descansar un rato en la cafetería. Me dijo que se llamaba Mio Ninomiya y me dio su información de contacto y me dijo: "Si tienes algún problema después de esto, ponte en contacto conmigo".

Hay mujeres en este mundo que te acusarán falsamente, pero también hay salvadoras que te ayudarán. Si hay un dios que abandona, hay un dios que recoge. Es un mundo bien diseñado. Dicho esto...

"No quiero ir a la escuela..." (Yuki)

No voy a ir a la escuela porque me perdí la clase de la mañana en primer lugar, aunque me siento algo mejor.

Sí, soy el forajido Yukito Kokonoe. De todos modos, soy un chico problemático. Supongo que no importa que haya faltado un poco a la escuela. Ahora que lo pienso, un viaje en tren de 30 minutos desde aquí te llevará al distrito costero.

Uno de mis pocos pasatiempos es ir por allí en busca de dulces, y hay una tienda cercana que vende un número limitado de 50 tartas al día que se ha convertido en un tema candente.

"Hmm. Está decidido entonces—" (Yuki)

Sonreí para mis adentros y comencé a alejarme de la escuela, dirigiéndome en dirección contraria. Esto también es juventud.

## **Capítulo 12: Sabroso McCrimacristy**

La tarta de edición limitada estaba muy rica. Pero sólo esa.

Había cumplido mi objetivo principal, pero todavía tenía que ir a la escuela por la tarde. Nadie pensaría que iba a faltar a la escuela para jugar por aquí, hmmm...

Hay muchos lugares a los que ir en la zona costera. Podría ir de compras al centro comercial, montar en la noria o ir a la estación de televisión sin ninguna razón en particular.

Un viaje por mi cuenta parece ser una forma divertida de alejarse de todo. También es relajante ver el Salón Internacional de Exposiciones sin gente, lo que supone un cambio con respecto a los festivales durante las vacaciones de Obon y Año Nuevo.

El sol primaveral era deslumbrante, el aroma del mar me levantaba el ánimo.

Contemplé el mar aturdido, las aves acuáticas retozaban amistosamente. Mientras las observaba empecé a perderme en mis pensamientos, dicen que la tasa de devolución de objetos perdidos, como las carteras, en Japón es de un 60%, pero ¿podré recuperar alguna vez mis objetos perdidos?

En algún momento de mi vida, perdí la capacidad de "amar".

Ahora no sé cuándo ocurrió.

¿Fue entonces o fue ahora?

He buscado en mis recuerdos, pero no encuentro la respuesta. No sé si he perdido el rumbo o no.

¿Dónde está el "amor" que he perdido? ¿Llegará un día en que pueda recuperarlo?

Después de dejar mi "amor", dejó de importarme todo. Dejé de importarme cómo me ve la gente o lo que piensa de mí. Si no hay odio, ni mala voluntad no me importa lo que hagan o piensen de mí. No me importa si no le gusto a alguien. No me importa qué tipo de sentimientos tengan los demás hacia mí, y no dirijo esos sentimientos hacia los demás.

Pero eso no está bien... No puede ser...

Hubo un tiempo en que sí le tenía "cariño" a alguien. Y ahora que he dejado el "cariño", ya no estoy capacitado para enfrentarme a nadie.

No importa qué tipo de sentimientos me produzca la otra persona, no puedo devolverle la misma cantidad de sentimientos.



No importa cuánto "cariño" me den, nunca podré devolverlo. No puedo devolver los sentimientos de "amor" que se supone que hay más allá de esos sentimientos, ni el "amor" que ellos crean. No puedo devolver nada.

Sé que es algo terrible.

Así que no debo involucrarme con nadie. Al menos, hasta que recupere lo que perdí, debo permanecer en las sombras.

"Eso es lo que pienso..." (Yuki)

No sé por qué está pasando esto. En contra de mis intenciones, extrañamente, hay mucha gente que quiere involucrarse conmigo.

Para ser honesto, es molesto. Con mi actual yo, sólo acabaré haciendo daño a alguien.

De repente, miré mi teléfono. Había varios mensajes en él. Me había saltado la escuela de repente sin decir nada.

Tal vez alguien se preocupó lo suficiente como para ponerse en contacto conmigo.

¿Por qué no ignorarlos? ¿Por qué intentar involucrarse?

No es una buena señal, no sirve de nada preocuparse por mí. Tal vez por eso estoy aquí ahora.

"Huh..." (Yuki)

Mi estado de ánimo depresivo regresó. En ese momento, no tenía ningún deseo de ir a la escuela por la tarde.

*(Nt: Entiendo esta situación, y con tan solo leerlo me dan punzadas en el pecho. Hubo un momento en mi vida que me encerré y alejé de todo, y ahora sufro de ansiedad social, ni siquiera puedo mantener una conversación fluida en persona...)*

## **[Salón de clases POV]**

"Lo siento, ¿hay alguien con el apellido Kokonoe en esta clase?"  
(Keido)

Es la hora del almuerzo, y de repente aparece un visitante en la clase 1-B.

"Presidenta y... ¿Vicepresidenta?" (???)

Son los dos presidentes del consejo estudiantil, Mutsuki Keido y Yumi Mikumo.

Keido, la presidenta del consejo estudiantil, ha tenido muchos momentos para dar un discurso delante de todos. Tiene un rostro familiar, incluso para los estudiantes de primer año.

Se preguntaban qué quería la presidenta con los de primer año. No es el tipo de persona que mostraría su cara a la clase de primer año sin ninguna razón. Sakurai fue quien respondió al interrogatorio.

"Parece que Kokonoe está ausente hoy, ¿tienen algún asunto con él?" (Compañero de clase)

"Si es Kokonoe, está faltando a clase." (Mineta)

También llegaron los comentarios de Mineta.

"¿Qué? ¿No está aquí? No, eso es extraño. Se suponía que iba a venir a la escuela esta mañana." (Keido)

"Esto es malo, Mutsuki-chan. Esto es..." (Mikumo)

Fujishiro-sensei dijo que no había escuchado nada de él.

"¿Qué debo hacer? Tal vez sólo se fue. ...." (Keido)

"Senpai, ¿qué pasa?" (Hiragi)

"Yo también quiero saberlo. He intentado contactar con él, pero no ha respondido en absoluto." (Miho)

Suzurikawa y Kouki también se unieron a la conversación.

"Lo siento, no es algo de lo que quiera hablar en público. Yumi, vamos a la sala de profesores." (Keido)

"¡Sí, tenemos que darnos prisa!" (Mikumo)

La clase se quedó en silencio mientras las dos chicas de clases superiores salían corriendo con expresiones impacientes. El ambiente en el aula estaba dominado por la sensación de que algo debía haber pasado.

"Voy con ustedes." (Miho)

Murmuró Kouki a nadie en particular. Algunos de los estudiantes corrieron tras él, siguiendo las espaldas de las senpais.

**[POV DE LA SALA DE PROFESORES]**

"¡Fujishiro-sensei! Siento interrumpir su descanso. ¿Sabe algo de Kokonoe?" (Keido)

La puerta de la sala de profesores se abrió con gran fuerza y Fujishiro, que estaba sentada en su asiento comiendo un trozo de pan, se atragantó.

\*Tose, tose\*

"¿Qué pasa, Keido? ¿Qué pasa con Kokonoe?" (Fujishiro-sensei)

"¡Es nuestra culpa!" (Mikumo y Keido)

"Espera, espera, espera. Cálmense. ¿Qué está pasando?" (Fujishiro-sensei)

"¿Sabe algo de Kokonoe? ¿Se ha tomado el día libre?" (Keido)

"Ah, realmente es un chico problemático. Se ausenta sin avisar." (Fujishiro-sensei)

"No, no, no. Estaba allí por la mañana."(Keido)

"¡Dime paso a paso! ¿Qué pasó?" (Fujishiro-sensei)

Los dos le contaron a Sayuri Fujishiro lo sucedido esta mañana. La expresión de Fujishiro se volvió cada vez más amarga.

El resto de los profesores estaban escuchando lo que sucedía, pero en ese momento Kouki y los demás habían llegado. Sin embargo, Keido y los demás ni siquiera se dieron cuenta.

"¿Por eso no está aquí hoy? Aun así, tienes suerte de que solo haya sido un error. Si se hubiera convertido en algo más serio, habríamos tenido que hacer que lo expulsaran."

(Fujishiro-sensei)

"Todo es culpa mía. No hizo nada malo." (Mikumo)

"Más aún entonces. Si se demostrara que es inocente, ustedes habrían tenido problemas." (Fujishiro-sensei)

"Sensei, ¿qué debo hacer? ¿Tienes alguna idea de dónde está?" (Mikumo)

"Si ese es el caso, cancelaré la ausencia sin previo aviso, pero tampoco he sabido nada de él. Tal vez Yuri Kokonoe haya oído algo..." (fujikawa sensei)

"¡Kokonoe— Así que es el hermano de Yuri Kokonoe!" (Keido)

"¡Mutsuki, vamos!" (Mikumo)

"Espera, espera, espera. No seas impaciente, llamaré a Yuri-san para que venga aquí." (Fujishiro-sensei)

La inesperada situación que surgió de repente profundizó aún más la confusión.

### **[Mitsuki Keido POV]**

Esto no es bueno, esto no es bueno, ¡Esto no es bueno!

¿Cuándo fue la última vez que sentí tal sensación de pánico?

No, puede que sea la primera vez en mi vida. Una vaga sensación de ansiedad se arremolinaba en mi pecho.

A la hora de comer, fui a su clase para pedirle disculpas. Recordé su cara en mi memoria para mirar en la lista y descubrí que su clase era la 1-B.

Se llamaba Yukito Kokonoe.

No pude sacar sus últimas palabras de mis oídos. Mi corazón se aferró al miedo de haber hecho algo terrible. Puedo sentir mi cuerpo temblando, preguntándome si he distorsionado y torcido su sentido de la justicia, si lo hice entonces hice algo irreparable.

Aunque era la presidenta del consejo estudiantil, no debería haber perjudicado a los estudiantes sin protegerlos. Siempre he creído en la justicia, siempre he tratado de ser justo y equitativo.

En algún momento, la gente empezó a reunirse a mi alrededor, y empezaron a apreciarme, y ahora me proponían para el puesto de presidente del consejo estudiantil.

Sin embargo, sólo he llevado a cabo la forma de vida y la justicia en la que creo. Como resultado, ahora estoy aquí de pie.

Pero por primera vez, he sentido que mi justicia se tambalea. Me sorprende lo vulnerable que es mi posición. Temo que mi justicia haya destruido la de otra persona.

No ha hecho nada malo. Sus acciones son la propia justicia.

Tampoco creo que haya actuado mal. Si me hubiera pasado lo mismo, habría hecho lo mismo sin dudarlo. Aun así, es mi culpa y mi pecado no haber sido lo suficientemente reflexiva, no haber escuchado, haber sido estrecho de miras y haberle herido unilateralmente.

Tengo que pagar por ello. Si no, no podré volver a actuar según mi propia justicia. Mi justicia no debe distorsionar la de los demás.

Hoy no ha venido a la escuela. Es mi culpa, por supuesto. Es porque le hice daño.

¿Qué está haciendo ahora? ¿Está sufriendo? ¿Está desesperado? ¿Me odia como persona?

Tengo miedo... tengo miedo de verlo. Aún así, le pedí que...



### **[Yumi Mikumo POV]**

Nadie me ayudará. Nadie me mirará. No hay ningún príncipe en este mundo que me rescate, la realidad me lo dijo.

Hasta que llegó Mutsuki, estaba siendo manoseada por una persona desconocida. Las manos que habían estado tocando mis nalgas al principio, gradualmente se volvieron más y más extremas.

La mano que había estado en mi falda estaba ahora dentro de ella, y después la mano que había estado dentro de mi falda estaba ahora en mi ropa interior, como si estuviera disfrutando de verme temblar.

Era una sensación desagradable de contacto directo con la piel.

*(Asqueroso... Sucio... Hombre aterrador... ¡Que alguien me ayude, por favor!)*

Si hubiera sido capaz de levantar la voz así, no me habría encontrado en esta situación. Siempre me ridiculizan por ser una cobarde. Antes de darme cuenta, había desarrollado una leve desconfianza hacia los hombres y no podía hablar bien con el sexo opuesto.

Aun así, no tuve más remedio que escapar de la realidad, esperando que en algún lugar, como en un manga shoujo, un príncipe viniera a rescatarme.

Mutsuki atrapó a la persona que había estado abusando de mí. Era un estudiante de la misma escuela.

Era extraño que una persona así estuviera en el mismo instituto. Me llené de miedo.

¿Qué debía hacer?

Podría estar demasiado asustada para ir a la escuela.

Pero él no era el culpable. Era fácil de recordar si mantenía la calma. Era tal y como me habían dicho, no había nadie con ropa de colegio a mi alrededor.

La mano que me tocaba era grande y corpulenta. Era la mano de un adulto. No podía ser él. Lo sabía mejor que nadie. Debería haberle dicho a Mutsuki de inmediato. Que no era él, que era otra persona la que me estaba tocando.

Él estaba tratando de ayudarme.

¿Cómo podría haber hecho eso?

Él también estaba en este mundo. ¡Un príncipe que quería salvarme!

Mirando hacia atrás, mis sentimientos hacia él habían cambiado drásticamente. No sentía asco ni miedo. De hecho, era todo lo contrario. Quería hablar más con él, conocerlo mejor. Esos sentimientos. Todavía no sé realmente lo que es. Pero por eso sentí arrepentimiento por la estupidez de mis acciones hacia él.

¡Necesito disculparme!

Cuando me dirigí a la clase con Mutsuki, él no había llegado a la escuela. Estaba en el tren con su uniforme, la única razón por la que no había venido era por nosotros.

Mi mal presentimiento era cada vez peor, dijo que no nos ayudaría más. No quiero pensar que lo decía en serio. Pero esa mirada en sus ojos...

*(Nt: YA POR FAVOR, QUIERO DEJAR DE LLORAAAAAAR)*

**[Yuri Kokonoe POV]**

"¡Qué le has hecho!" (Yuri)

"¡Yuri-san, cálmate! ¿No puedes ponerte en contacto con Yukito-kun?" (Sensei)

"¡Por qué no me lo dijiste antes!" (Yuri)

"¿No vienen a la escuela juntos?" (Sensei)

"Ayer fue a casa de su tía y durmió allí. ¡Oh, Dios!" (Yuri)

Estaba furiosa. Estaba furiosa con los estúpidos alumnos de los cursos superiores.

¿Qué clase de presidente del consejo estudiantil es este?

¡No puedo creer que esta persona sea el presidente del consejo estudiantil!

Está sucediendo de nuevo. Alguien va a lastimarlo de nuevo, como lo hice yo. Como si me estuviera repitiendo otra vez.

Me apresuré a hacer una llamada telefónica. Si es de mi parte, él va a contestar. Después de unos cuantos timbres, la llamada se conectó fácilmente sin que me preocupara.

"Yukito, ¿dónde estás?" (Yuri)

"¿En el océano?" (Yuki)

"Espera un momento... ¿El océano?" (Yuri)

Los alrededores comienzan a entrar en pánico. Es natural, no es un lugar para faltar a la escuela. Debido a las circunstancias, se crea una imaginación desagradable.

"Estoy seguro de que no estás pensando en tirarte al océano, ¿verdad?" (Yuri)

Podía sentir claramente la tensión en la sala de profesores. No era sólo el profesor de clase, Fujishiro. Los otros profesores también estaban observando la situación con la respiración contenida.

"Hahahahahaha, eres graciosa." (Yuki)

"¡Esto no es cosa de risa!" (Yuri)

"No puedo encontrar lo que he perdido, así que será mejor que me vaya. Tengo un recuerdo para ti." (Yuki)

"¿Qué recuerdo? ¿Qué tan lejos estás realmente?" (Yuri)

"Soy un chico problemático, así que esto no es nada." (Yuki)

"¿Qué quieres decir con "chico problemático"? No has hecho nada malo." (Yuri)

"¿¡Chico problemático!?! No estoy segura de haberle hecho daño también..." (Fujishiro-sensei)

No tengo tiempo de preocuparme por ello ahora que Sayuri Fujishiro, su profesor de clase, está murmurando algo.

"Después de todo, el Salón Internacional de Exposiciones sólo está abierto durante las vacaciones de Bon y Año Nuevo."

(Yuki)

"¿De qué estás hablando? De todos modos, me he enterado de lo que ha pasado. ¿Estás seguro de que estarás bien? ¿Estás seguro de que vas a volver—?" (Yuri)

"Sólo espérame en el instituto. Intentaré no molestarte más."

(Yuki)

"¿Instituto? Espera... ¿Qué quieres decir? Podría ser que tú..."

(Yuri)

"Es demasiado pronto para salir ahora." (Yuki)\*

*(Nt: Se refiere a la hora de salida de la escuela, pero Yuri entendió algo totalmente distinto, ya verán el por qué.)*

"¿Qué? ¡Lo sabía! ¡Espera! No me refería a eso." (Yuri)

"De acuerdo, voy a colgar ahora." (Yuki)

El teléfono fue colgado, yo estaba aturdida. No me lo creo ni siquiera ahora.

"Oh, hey, Yuri-san. Parece que estás en pánico, ¿estás bien?"  
(???)

"Ya se está yendo." (Yuri)

"Ah, ya veo." (???)

"Ha dicho que se va a casa. Creo que vendrá a la escuela mañana como siempre. ¿Por qué no esperamos hasta mañana para escuchar lo que tiene que decir? No hay nada más que pueda hacer por ti hoy." (Yuri)

"¡Yuri, lo siento mucho!" (Keido)

"¡Lo siento!" (Mikumo)

"Nunca les perdonaré, a ninguno de los dos." (Yuri)

Salí de la sala de profesores sin mirar un segundo. También están las caras de los compañeros de Yukito, ya no pude escuchar lo que decían.

Las últimas palabras que había dicho mi hermano rumiaban en mi cerebro. Justo lo que pensaba. Viendo su actitud, tuve la corazonada de que ese día llegaría.

Todavía recuerdo esas palabras. El sentimiento que perdura en mi corazón. El tono agotado de su voz, y las palabras que se filtraron. Las palabras que se me escaparon un poco durante la conversación que acabamos de tener.

Es extremadamente raro que revele incluso la más mínima parte de sus verdaderos sentimientos. Eso es lo que debe haber sentido sobre los acontecimientos de hoy. Me había pedido que lo esperara durante el instituto.

Si ese era el caso, el límite de tiempo era sólo tres años hasta la graduación. Después de eso, probablemente sería demasiado tarde.

Tengo que hacerlo, tengo que...

La cara familiar, Hiragi Suzurikawa. Mi hermano estaba mejorando al interactuar con ella, me sentí aliviado. Pensé que podía confiar en ella. Pero entonces me di cuenta de que mi hermano había vuelto a la normalidad....

No, ha empeorado. Y su amiga de la infancia, que debería haber estado siempre a su lado, había desaparecido.

Estaba jugando al baloncesto para olvidarse de ella, y ahora una mujer llamada Shiori Kamishiro se arrimaba a mi hermano. Poco a poco se iban conociendo. Tenía la esperanza de que tal vez ella fuera la elegida, pero también había hecho todo el daño posible a mi hermano y se había ido.



No esperaba que la presidenta del consejo estudiantil se uniera a la traumática carrera de mi hermano, pero me preguntaba por qué todas esas mujeres, incluida yo, se reunían a su alrededor. Lo que mi hermano necesita no es alguien que le haga daño.

Ya no puedo confiar en nadie... Ya no confío en nadie.

Tengo que ser yo.

Me decidí y empecé a caminar hacia el aula.

## Capítulo 13: Apología\*, redención e ingredientes

*(Nt: Apología: Alabanza, defensa o justificación, generalmente encendida o vehemente, de alguien o algo.)*

Se dice que incluso si el guerrero no puede permitirse comprar la comida, exhibirá con orgullo un palillo, no soy un samurái, soy un estudiante de secundaria, ni siquiera en el período Edo.

Sin embargo, me gustaría vivir de una manera tan noble.

Incluso yo, cuya vida está aislada del resto del mundo, tengo ese tipo de anhelo. En fin, ahora es la hora de comer. Estoy de pie en el pasillo frente al aula. Frente a mí, la presidenta y vicepresidenta del consejo estudiantil están de rodillas...

¿Qué es esta situación?

"¡Yukito Kokonoe, lo siento mucho! ¡Por favor, perdónanos!"  
(Keido)

"¡Lo siento, Kokonoe-kun!" (Mikumo)

No hace falta decir que el aula tenía una atmósfera viva, pero ya no.

Los estudiantes que caminaban por el pasillo se detuvieron y observaron la situación desde la distancia. Estaban llamando la atención como una idol.

¡No, esta gente está loca!

¿Eres un samurái? ¿Cuándo me he convertido en un daimyo?

Bueno, supongo que tengo que hacer mi trabajo.

"Demen suz cabezas... Es una broma. Están llamando la atención, así que por favor levántense." (Yukito)

"Quiero disculparme sinceramente por haberte herido."  
(Keido)

"¡Gracias por intentar ayudarme!" (Mikumo)

"¿No dije que había terminado con esto?" (Yukito)

Finalmente, la presidenta y vicepresidenta del consejo estudiantil, se miraron y se levantaron.

Mientras tanto, los pasillos seguían creciendo, pero las dos estaban absortas de su alrededor o no les prestaban atención.

Objetivamente hablando, que un estudiante de tercer año fuera al aula de un estudiante de primer año y se pusiera de rodillas para pedirle disculpas estaba destinado a llamar la atención.

Estaba en camino de convertirme en una estrella. Realmente quiero salir de este lado del camino. Una luz roja se encendió en mi sombreado y solitario camino.

"No puedo dejar que eso ocurra. Esto es importante para mí."  
(Keido)

"Me gustaría agradecerte todo lo que has hecho por mí."  
(Mikumo)

"Por favor, solo déjenme en paz."(Yukito)

Se lo dije tan fríamente como pude, ya que sería una pérdida unilateral que me involucrara. Sin embargo, los ojos de la senpai se clavaron en mí como si tuvieran pánico

"Yukito Kokonoe, ¡sujétame!" (Keido)\*

*(Nt: Por alguna razón, este diálogo no parece nada sexual, pero a continuación lo entenderán...)*

"Me preguntaba si podrías dejarme invitarte a una buena comida." (Mikumo)

Tiene una hermosa y clara voz, y es la presidenta del consejo estudiantil. Esta escuela está en buenas manos.

Sí... Sí...

¡Lo sé, lo sé, lo sé!

Es un escape de la realidad, ¡maldita sea! Por ahora, hago como si no lo hubiera escuchado. Soy el protagonista, así que puedo usar este tipo de técnica.

"¿Qué?" (Yukito)

"Kokonoe, es mi primera vez, así que quiero que uses esto."  
(Keido)

Mi técnica era inútil debido a mi falta de habilidad.

Mi senpai me entregó algo con una mirada vacilante. La caja estaba etiquetada como 0,01 milímetros.\*

*(Nt: No se refiere al tamaño de su miembro, sino a la delgadez del objeto, toca explicarle a los niños :))*

No sé...

Me resulta demasiado familiar. También estaba en la casa de Yukika, también estaba colocada en una posición perfecta para que pudiera ser vista como si fuera atractiva. Además, ¿no es esta goma demasiado fina?

"Pero si no quieres hacerlo, entonces lo aceptaré." (Keido)

"¿¡Eh, Mutsuki!? ¡Hey, hey!" (Mikumo)

La vicepresidenta, Mikumo, la sacude, pero Keido no se mueve ni un centímetro.

Me pregunto si tiene piernas y pies fuertes. Su columna vertebral está recta, y puedo ver que su centro de masa está bien entrenado. Es maravilloso.

"¡No me importa hacerlo a pelo!" (Keido)

"¡Estás fuera de control, Mutsuki! ¡Vuelve a tus cabales!"  
(Mikumo)

"Yumi, estoy cuerda" (Keido)

"¡No estás lo suficientemente cuerda!" (Mikumo)

Por cierto, ya casi es hora de los exámenes parciales. Tengo bastante confianza en mis habilidades académicas, así que los exámenes no son nada que temer.

Fue un momento agradable para mí terminar la escuela antes de tiempo. Sí, así es. Mis pensamientos saltaron a un lugar completamente diferente.

Me estoy volviendo loco al escucharlo.

"Pero por lo que sé, lo único que les gusta a los chicos es..."  
(Keido)

"¡Waaaaaaaahh!" (Yukito)

"Eso es lo que decía la revista. Kokonoe, esta es mi disculpa. Por favor, acéptela." (Keido)

Esto es todo. Ella es alguien con quien no debería involucrarme. Ella es como Yukika-san. Una depredadora, un ave de rapiña.

"Senpai, si tratas de abrazarme con esos sentimientos redentores, no seré feliz." (Yukito)

"Hey, qué... Pero puede que tengas razón." (Keido)

"Así es, Mutsuki-chan. ¿Por qué no te calmas y lo reconsideras?" (Mikumo)

"No, pero, Kokonoe. Por supuesto que hay un sentimiento de culpa y es lo único que puedo hacer!" (Keido)

"Ah, esta persona no tiene remedio." (Yukito)

Intenté decir algo así con una cara de autocomplacencia, pero fallé. Nunca he hecho esto antes, pero es la única manera de salir de esta situación. Es una pena que un hombre no coma, pero no tengo tanta hambre. Una dieta normal es suficiente para satisfacer mi hambre.

"¡Voy a comprar mi almuerzo hoy, así que si me disculpas!" (Yukito)

Lo más inteligente en una situación de apuro es batirse en retirada. Salí corriendo del lugar.

"¡Pervertidaaaaaa!" (Yukito)

Mis gritos de dolor llegaron al final del pasillo.

*(Nt: Como han visto, a veces siento lastima por el prota, pero ahora... ¡¡¡SOLO QUIERO MOLERLO A PIÑAS!!!)*





Había escapado de las manos de la mujer pervertida y huía hacia las escaleras de emergencia.

Este es un lugar de descanso y relajación.

Exhausto, dejé escapar un suspiro y me senté. Por alguna razón, había un invitado delante de mí. Era alguien que conocía. Un pilar de los doce dioses olímpicos.

"¿Afrodita senpai?" (Yukito)

"Hmpff" (Soma)

Ella me ignoró.

Parecía estar enfadada.

Yo estaba mentalmente agotado después de haberme enredado con una pervertida, y no tenía la energía para tratar con ella.

Todos los humanos tienen uno o dos días malos.

Incluso mi hermana tiene un día así una vez al mes. Es mejor no involucrarse en estas situaciones. Abrí la bolsa de pan de uva y pan de leche con queso que había comprado.

Esta vez, es la mejor combinación. Soy Yukito Kokonoe, un hombre que nunca comete el mismo error. Supongo que es algo bueno. La comida es cada vez mejor.

"¿Por qué me ignoras y empiezas a comer?" (Soma)

"Es un dolor de cabeza decírtelo... Oh, en el buen sentido."  
(Yukito)

"¿No te dije que por decir eso no significa que vaya a estar bien?" (Soma)

"No te escuché y además esto no te importa." (Yukito)

"¡Sí, sí importa! Tú, ¿no recuerdas lo que dijiste la última vez que nos vimos?" (Soma)

"¿Dije algo entonces?" (Yukito)

"Dijiste que estarías aquí una o dos veces por semana, pero cuando vine a ver cómo estabas, no estabas en absoluto."  
(Soma)

Creo que había dicho algo así.

Lo había olvidado por completo.

El tiempo era malo, y creo recordar haber comido en el aula como de costumbre. Pero me da miedo ser sincero al respecto, así que lo disimulo.

Soy un hombre que puede leer el aire sin hacer un problema, y esto es lo que soy.

"He pasado por muchas cosas. Quiero decir, Afrodita, ¿has venido a verme?" (Yukito)

"Ugh. No, por supuesto que no sabes. Sólo vengo aquí porque a veces quiero estar sola." (Soma)

"Que solitario igual que yo, Jajajajaja..."(Yukito)

"¡Para! ¡Basta! ¡No nos pongas juntos! Además, ¡hay algo malo con el nombre!" (Soma)

"Eso es porque eres una diosa." (Yukito)

"¡Estás complicando las cosas!" (Soma)

"Pero no sé tu nombre..." (Yukito)

"¿No me he presentado? Tienes que recordarlo." (Soma)

"¿Por qué las uvas no son realmente uvas en el pan de uva?" (Yukito)

"¡Escúchame! ¿Por qué no te interesas por mí? Soy bastante popular en el segundo grado." (Soma)

"Maldita sea, eres uno más del promedio." (Yukito)\*

"¡Deja de ser tan duro! Me estás avergonzando." (Soma)

*(Nt: Le estaba hablando al pan, .\_.)*

La pausa para el almuerzo terminó mientras charlábamos.

Al final, no pude preguntarle su nombre.

Si no es Afrodita, debería ser Atenea. Si es un nombre importante, entonces no puedo equivocarme.

Si se le acerca un conocido que no recuerda u olvida su nombre, diga Tanaka o Sato y tendrá un 20% de posibilidades de acertar. Por lo general, después te dirán su nombre, así que no hay problema.

Así es como vivo mi vida.

## **[Yuri POV]**

Me sujeté la cabeza con las manos.

El extraño comportamiento de la presidenta del consejo estudiantil, que al parecer había entrado en contacto con mi hermano menor, ya se había convertido en un rumor y corría por toda la escuela.

Me enteré de que se puso de rodillas y se disculpó, pero el problema fue lo que ocurrió después. Tengo la sensación de que si dejo que siga así, seguro que la situación se complica.

Después de eso, no importaba cuántas veces le preguntara, no se abría. Tenía una expresión congelada en su rostro y una mirada inestable. Se obstinaba y trataba de reprimir algo.

Me pregunté qué tipo de emoción sería. Nunca había visto esa emoción.

Había demasiadas cosas en las que pensar. Un amigo de la infancia, un compañero de clase, y ahora el presidente del consejo estudiantil, hay demasiados peligros en esta escuela.

"Vamos a traerla a nuestra clase." (Compañero de clase)

"Yuri-san, ¿qué pasa?" (Compañero de clase)

"De todos modos, Yukito-san es tu hermano menor, ¿verdad? ¿Qué hizo para que la presidenta del consejo estudiantil se pusiera de rodillas?" (Compañero de clase)

"¿Es eso cierto? No puedo creerlo." (Compañero de clase)

"He oído que algunas personas tomaron fotos. Estoy seguro de ello." (Compañero de clase)

"Huh... Chicos, esto no es una historia divertida. Esto es serio." (Compañero de clase)

Voy a presentarme a presidente del consejo estudiantil este año para poder mejorar la escuela y hacerla un poco más cómoda para él.

Es lo único que puedo hacer, tengo que hacerlo.

Me pregunto si volverá a llamarme "Onee-chan" algún día...

Un deseo tan trivial es lo único que me motiva. No soy tan diferente de Hiragi Suzurikawa y Shiori Kamishiro. No, era consciente de que probablemente fui yo quien le hizo más daño. Mi hermano menor nunca hablaba de lo que le había pasado. También tenía miedo de que alguien descubriera lo que le ocurrió en el pasado, así que me lo guardé para mí. Un pecado irreparable.

Ahora que lo pienso, no me extraña que mi hermano estuviera en guardia. Cuando era más joven, quería ser mimado. Si no era por nuestra madre, entonces por mí. Pero era demasiado tarde para que me diera cuenta ahora.

Llevo sobre mis hombros un pecado imperdonable. Fui yo quien rompió tanto a mi hermano que ahora es demasiado tarde.

Soy yo quien arruinó su vida con mis propias manos...

Al mirar mis manos, recuerdo cómo se sentían. A veces sueño con la cara que debía tener en ese momento. Me pregunto qué pensaría.

Apuesto a que pensaba: "Oh, es una de esas".

Esa debió ser la mirada de sus ojos. Desde ese día, mi hermano, que había estado tan cerca de mí, desapareció. El afecto desapareció. El vínculo entre nosotros como hermana y hermano también se fue. Probablemente piense que soy una extraña.

No hay nada entre nosotros.

Estoy segura de que no tiene ni idea de que me preocupo por él de esta manera.

Porque intenté matar a mi hermano.

## **Capítulo 14: Tercer año, Fuck boy**

Hola, soy un Fuck boy de tercer año

Soy Yukito Kokonoe, y me han dado el apodo de "Fuck boy".

*(Nt: Fuck boy = Chico problemático, de mierda, Follador, etc.)*

¿No es demasiado?

De todos modos, ¿qué es un Fuck boy?

¿Es ver mucho porno?

¡Hay estudiantes así incluso en el primer año!

Lo siento, no soy un fan de Yokohama.\*

*(Nt: Muchas actrices porno usan dicho nombre artístico, así que por eso el autor no tuvo miedo al escribirlo, un crack.)*

Maldita sea...

Como el chico que consiguió que la presidenta y vicepresidenta del consejo estudiantil se arrodillaran para que se hicieran mis amigas.

Yo, Yukito Kokonoe, me he convertido en la persona más famosa de la escuela.

El rumor se ha extendido demasiado. Eñ



El apodo que se me ha dado es el de "Fuck boy de tercer año".

Pero déjame decirte que nunca la he amenazado sexualmente. Ni siquiera sé usar un condón. No soy sexualmente activo. La guardo en mi bolso por seguridad, por si acaso pasa algo, ¿sabes?

¡Es cierto!

No había rastro del plan del "chico sombrío". Simplemente caminando por el pasillo, podía oír a la gente susurrando sobre mí. En este caso, el significado de la palabra "playboy" era todavía algo comprensible.

Estar expuesto al público y recibir un apodo como éste habría sido muy perjudicial si no fuera porque estoy más allá del acero y tengo la fuerza mental de un niño.

En ese sentido, es una suerte que todavía esté aquí.

Después de la escuela. Estuve haciendo tiros solo en la cancha de baloncesto del parque. Ya no tengo ganas de jugar al baloncesto, pero noté que mi cuerpo se vuelve más lento después de haber estado en el club de ir a casa.

También empecé a correr como parte de mi rutina diaria.

Lanzar así sin pensar tenía un efecto relajante en mi mente y me ayudaba a organizar mis pensamientos.

"Hola, Yukito. ¡Ha pasado mucho tiempo!" (Hyakushin)

"¿Hyakushin-senpai?" (Yuki)

Se me acercó por detrás. Había varias personas reunidas allí. Todas ellas eran caras conocidas para mí. La persona a la que llamé Hyakushin no es un senpai de esta escuela. Es un miembro del equipo de baloncesto de la calle que suele practicar en esta cancha, y actualmente es un estudiante universitario.

Nos habíamos conocido en la escuela secundaria cuando practicábamos fuera, y desde entonces habíamos jugado juntos de vez en cuando.

"¿Te uniste al equipo de baloncesto en el instituto?"  
(Hyakushin)

"No, estoy en el club de ir a casa. He estado pasando por algunas cosas y quería hacer algo de ejercicio". (Yuki)

"¿Así que hoy tienes tiempo? ¡Vamos a jugar! (Hyakushin)

"Sí, claro." (Yuki)

"¡Está bien! Vamos a dividirnos en dos equipos. Yukito, tú estás en ese." (Hyakushin)

"Sí, señor" (Yuki)

Ha pasado mucho tiempo desde que jugamos el uno contra el otro, y me siento un poco emocionado. Siento que he olvidado estos sentimientos desde hace mucho tiempo.

En las clases de educación física, los alumnos más experimentados se ven obligados a contenerse en cualquier deporte. Es sorprendentemente raro tener la oportunidad de enfrentarse a un oponente.

*(Sí... Sigue siendo divertido...)*

Sí, esta sensación era "divertida". En cierto modo, me alegraba de seguir teniendo esa sensación.



"Bueno, Yuri. Siento que hayas tenido que venir hasta aquí."  
(Keido)

"¿Qué demonios quiere una senpai que arruinó la vida escolar de mi hermano?" (Yuri)

"Una y otra vez, fui descuidada. Pero no sabía que se extendería así. Estoy segura de que recibió mucha atención."  
(Keido)

"¡Oh, es natural decir algo así en público!" (Suzurikawa)

"¡Cálmate, Suzurikawa-san!" (Sensei)

Esta es la sala del consejo estudiantil. No había ningún trabajo del consejo estudiantil que hacer aquí. En la sala del consejo estudiantil, una reunión sobre Yukito estaba a punto de tener lugar.

Fujishiro estaba allí como asesora. Sin embargo, no había un ambiente amistoso. Más bien, el aire era algo tenso e incómodo.

"La razón por la que he organizado esta reunión hoy es porque tengo algo que preguntarte, Yuri." (Keido)

"No tengo nada que decir." (Yuri)

"No seas tan dura conmigo. Podría ser tu cuñada." (Keido)

"¿Qué? No seas ridículo. No me digas que realmente estás tratando de conseguir mi hermano..." (Yuri)

"¡Ja-Ja-Ja-Ja!" (Keido)

"¡Contesta! ¡No intentes reírte de ello!" (Yuri)

"¡No, no, no, no te voy a dar a Yuki!" (Kamishiro)

"¡Ni siquiera te pertenece!" (Suzurikawa)

El ruido se hizo más y más fuerte. Keido giró su mirada una vez y luego la devolvió a Yuri.

"Sí, esta es la razón por la que te pedí que vinieras aquí. ¿Qué le ha pasado, Yuri?" (Keido)

"¡!" (Yuri)

Estas palabras atravesaron el corazón de Yuri. Pero no era sólo Yuri.

"Claramente estabas en un estado de shock en ese momento. Es cierto que lo herí estúpidamente. Me aseguraré de pagar por ello. Sabe dónde..." (Keido)

"¿Entonces, Mutsuki-chan? ¡Te dije que no hicieras eso!"  
(Mikumo)

"No estoy segura de lo que estás hablando, Yumi. No es un problema si ambas partes están de acuerdo. Yo también soy mayor de edad. Nos estamos desviando del tema. Me he preguntado por tu actitud, Yuri. Cuéntame. ¿Qué pasa con él?" (Keido)

"No intentes involucrarte. Tú y los demás. ¡Aléjate de mi hermano!" (Yuri)

"Eso no va a suceder. ¡Yuri, por favor, dime!" (Keido)

"No es tan simple como crees..." (Yuri)

Keido hizo una profunda reverencia. Yuri estaba perdida en sus pensamientos. Las partes implicadas están todas aquí.

Pero, ¿está bien decírselo?

Normalmente, no debería decírselo. Sin embargo, Yuri también estaba preocupada. Ella no lo sabía todo. Podría haber una trampa o una pista en esa parte desconocida. Una pista para mejorar esta situación. E incluso existe la posibilidad de que los implicados no sean los únicos en la sala.

Pero eso también era una confesión de pecado.

"Sólo hay una condición. Todos ustedes deben contarme todo. No se tolerará ningún secreto. Si intentan ocultar algo, aunque sea un poco, no se le permitirá acercarse a mi hermano nunca más. Y no se lo cuenten a nadie." (Yuri)

"Salvaré a mi hermano. No vacilaré, es mi compromiso de hacerlo." Yuri comenzó a hablar.



"¿Cuál te gustaría, Yukito?" (Himiyama)

Me pillaron desprevenido y me hicieron presa. De camino a casa, me encontré accidentalmente con Misaki Himiyama, y antes de darme cuenta, me estaba llevando a su casa. Me pidió que me uniera a ella con una gran sonrisa en la cara, y cuando intenté negarme, me miró con mucha tristeza.

Como defensora de las damas, no tuve otra opción.

"Tomaré la tarta de allí, por favor." (Yuki)

"Fufu. Entonces lo prepararé. Me alegro mucho de verte hoy." (Himiyama)

La casa de Himiyama había cambiado desde la última vez que la vi. Las cajas de cartón habían sido guardadas, y el interior y la decoración habían cambiado completamente a algo más femenino.

Supongo que eso significa que estoy fuera de lugar aquí. Me preparó una taza de café y un trozo de pastel. Por alguna razón, se sentó de nuevo a mi lado, esta vez con su cuerpo justo al lado del mío.



Himiyama-san llevaba un perfume floral. Me convenció por completo, era abierta y atractiva.

¿Intenta seducirme?

Esta es la era de la distancia social. Soy un tipo turbio, y mi espacio personal debe ser unas tres veces mayor que el de los demás, pero eso no le importaba a Himiyama-san.

Más bien, estoy en estrecho contacto con sus muslos y todo. Puede que necesite una prueba de PCR ahora mismo. Himiyama-san es una mujer completamente densa.\*

*(Nt: Es una prueba para encontrar enfermedades, más específicamente algún virus.)*

"Es aburrido comer solo, ¿no?" (Himiyama)

"Así es..." (Yuki)

¿Por qué estaba haciendo esa pregunta? ¿Es una invitación para que vaya a jugar contigo?

Himiyama-san no era consciente de que era una mujer hermosa. Estaba sudando después de un buen partido de baloncesto con los senpais, pero ahora me entraba un sudor frío. Usé desodorante, pero me preocupa a tan corta distancia.

"Perdona, huelo a sudor. He estado haciendo un poco de ejercicio." (Yuki)

"No te preocupes por eso, y no lo odio. Es sólo una cosa de estudiantes." (Himiyama)

Ella estaba de muy buen humor. ¿Se alegra de que huelo a sudor?

Me pregunto si tiene un fetiche de olores. Estoy al borde de una crisis. Si no salgo de aquí ahora mismo, me voy a quedar atrapado en el barro.

Mi madre es hermosa, pero Himiyama-san también lo es. Una persona hermosa siempre será hermosa. No es justo.

Cuando mi madre vino a visitar mi clase, no pude establecer ningún contacto visual con ella porque era muy guapa. Había muchos otros padres allí, pero mi madre era la más guapa, por mucho que la mirara.

Me daba tanta vergüenza que no podía mirar hacia atrás y me limitaba a mirar fijamente a la pizarra.

Mi madre es buena conmigo. Aunque no fuera a mi cumpleaños ni la Navidad, me compraba todo tipo de cosas. Gracias a ella, nunca he querido nada en particular. No puedo evitar sentir lo mismo por Himiyama-san.

"Yukito-kun, ¿te gustaría cenar conmigo? (Himiyama)

"No, no es una buena idea. Mi madre ya ha hecho la cena."  
(Yuki)

"Oh, sí, por supuesto. Siento haber preguntado. Es una pena.  
¿Puedo volver a pedirte en otro momento? ¿Vendrás entonces?" (Himiyama)

"Sí..." (Yuki)

La respuesta es obviamente NO.

Pero soy japonés, así que no podría decir que no en esta situación. Por cierto, mi madre ha estado trabajando desde casa últimamente, así que ha estado pasando mucho más tiempo en casa, y ha estado cocinando la cena para nosotros.

Hasta hace poco, mis habilidades culinarias han mejorado mucho, principalmente porque he estado haciendo la cena. Es una pena que no haya tenido muchas oportunidades de demostrar mis habilidades culinarias estos días.

Cuando estaba a punto de marcharme después de haber sido agasajado inesperadamente con un pastel, Himiyama-san puso cara de tristeza y me despidió. Estoy seguro de que es una buena persona, pero su sentido de la distancia está increíblemente roto.

Seguro que le gusto, ¿verdad? (Un error común entre los vírgenes.) ¡Es difícil ser un chico popular! Aunque nunca he tenido novia, pero me lo guardaré para mí.

## **[Madre POV]**

Mi hijo ha llegado un poco tarde a casa hoy. Me enteré de que había visitado a la Sra. Himiyama en su casa. Al parecer, fue invitado. Parece un simple asunto de barrio, pero no puedo evitar sentir algo más que eso. Después de todo, él es popular tanto en lo bueno como en lo malo.

También tiene mala suerte con las mujeres, tengo una idea de la causa. Es un chico curioso después de todo. Es inestable y tiene un cierto sentido de inseguridad y yo fui la razón de ello.

Por mucho que me arrepienta, no puedo superarlo. La personalidad de un niño se forma a una edad muy temprana.

Me pregunté cuánto amor y cariño le había dado en ese momento. Cuando me di cuenta, ya era demasiado tarde; fui demasiado permisiva porque era mi segundo hijo.

"Mamá, sabes, hoy..." (Yuki)

"Lo siento. Hoy es tarde, así que volveremos a hablar mañana, ¿vale?" (Madre)

"De acuerdo." (Yuki)

—

"Hoy en..." (Yuki)

"Hoy voy a llegar tarde. ¿Pueden tú y tu hermana cenar primero?" (Madre)

"Sí." (Yuki)

El hecho de que estuviera ocupada con el trabajo y que fuera un momento importante para retomar el camino era sólo una excusa. Mientras repetía esto, me di cuenta de que había dejado de hablarme. Tontamente, incluso lo confundí con el crecimiento.

No me di cuenta de nada. No había mirado bien a mi hijo.

Y había una parte de él que estaba mimada por Yuri como hermana mayor. Los roles de madre y hermana son diferentes. Había olvidado que ella nunca podría ocupar mi lugar.

Todavía era sólo una niña. Como resultado, Yuri llegó a su límite y se desbordó.

Entonces ocurrió el incidente.

Después de eso, Yukito era como una persona diferente... Le faltaba algo.

Después de eso, empecé a preocuparme por si lo estaba tratando bien.

No importaba cómo me sintiera o lo que dijera, sentía que no estaba transmitiendo el mensaje correcto a mi hijo. Siento como si sus ojos oscuros me rechazaran.

En los cumpleaños y las Navidades, solía suplicar a mis padres que me dieran algo. Yuri solía decir que había algo que quería. Sin embargo, Yukito nunca había pedido nada. Incluso se olvidó de su propio cumpleaños una vez. No tenía interés en sí mismo. Piensa menos en sí mismo. Siento que como madre no soy necesaria.

Tenía miedo de eso, así que le compraba cosas que parecía querer en cualquier momento. Pero lo que realmente debería haber hecho es no hacer lo que estaba haciendo.

Sabía que....

Cuando fui a visitar la clase, me quedé helada. Mientras los demás niños giraban tímidamente la cabeza hacia atrás, mirando a sus madres y hablando entre ellos, Yukito se limitaba a mirar al frente sin dedicarme una mirada.

No hubo conversación hasta que le hablé. Tal vez pensó que yo no estaría allí de todos modos.

Y más tarde, estaba tan descontenta conmigo que mi hermana, Yukika, que estaba furiosa conmigo, insistió en llevarse a mi hijo.

Discutí con ella, pero tenía razón, y no podía negar que había descuidado su cuidado y no le había dado suficiente amor.

Así que ese niño vivió con Yukika durante un mes. Desde entonces, Yukika se preocupa mucho por Yukito o, mejor dicho, se preocupa demasiado por él.

En cualquier caso, siempre está muy apegada a él, casi actuando como un gato con su dueño. También es peligrosa porque sus ojos brillan de forma extraña.

No puedo evitar sentir que Himiyama-san tiene el mismo tipo de presencia que mi hermana. Puede que sea demasiado tarde. Pero aún así, tengo que enfrentarme a mi hijo como es debido una vez más.

Ahora que trabajo desde casa, el tiempo que puedo pasar con mi hijo ha aumentado considerablemente. No puedo dejar que esta oportunidad se pierda. No importa lo lento que sea, no importa lo que tarde en entender el mensaje, no puedo perder la oportunidad de ser madre y darle amor.

No importa lo tarde que sea.

Siento un extraño sentimiento de rivalidad con Himiyama-san. Soy la madre de ese niño. Eso es lo único a lo que no puedo renunciar. Una sensación de desesperación surgió en mi corazón.



"Yukito, ¿por qué no nos bañamos juntos alguna vez?"

(Madre)

Mientras mi hijo se bañaba, entré en el baño para lavarle la espalda, me pregunto cuándo fue la última vez que nos bañamos juntos así. Le lavaré la cabeza y le fregaré la espalda. Ara, así de fácil, siento mucha conexión.

"¡Oh, Dios mío, ni siquiera puedo descansar en mi propia casa!" (Yuki)

Ara, me pregunto qué pasa.

El grito de mi hijo resonó en el baño.

*(Nt: Ya no sé si reír o llorar...)*

## **Capítulo 15: Hermana mayor**

**[Yuri POV]**

"¡Te odio tanto! ¡Deberías desaparecer!"

Nuestras manos se separaron la una de la otra. Su cuerpo estaba cayendo. Sus ojos gritaban "¿Por qué?" mientras me miraba. La rabia que tenía se convirtió rápidamente en desesperación, y antes de que...

## **[Yukito POV]**

"¿Está Yukito Kokonoe aquí?" (???)

¿Cuántas veces he visto esto ya?

A estas alturas esta paternidad ya se ha convertido en algo familiar. Últimamente mi popularidad ha aumentado rápidamente. Como el hombre que conquistó a la inalcanzable presidenta del consejo estudiantil, incluso me han pedido consejos románticos.

Nunca he sido popular, así que pedirme consejos amorosos es absurdo, me da dolor de cabeza.

En primer lugar, no hay manera de que pueda entender los sentimientos de los demás. Ni siquiera puedo entender mis propios sentimientos, así que cómo podría entender a los demás.

Como siempre, en la clase 1-B, había senpais que me visitaban...

¿Quién es este tipo?

Soy el tipo que está conociendo más y más gente sin darse cuenta, y sí, ese soy yo, Yukito Kokonoe.

"Sí, ese yo. ¿Cuál es la razón por la que has venido aquí?"  
(Yuki)

"Oh. Soy el estudiante de tercer año, Toshiro Himura. Soy el capitán del equipo de baloncesto." (Himura)

Tengo un mal presentimiento sobre esto...

"Ahora que lo mencionas, Kokonoe fue a la cafetería hace un rato." (Yuki)

"No pretendas ser una persona diferente de repente. Acabas de decirme tu nombre." (Himura)

"Pero parece problemático." (Yuki)

Como se esperaba de un miembro del club de baloncesto, Himura-senpai es bastante alto. Sin embargo, el equipo de baloncesto de esta escuela no es muy fuerte, así que ¿por qué debería importarme?

Mientras haya una escuela secundaria que atraiga a los mejores jugadores de otras regiones, siempre habrá una diferencia. Lo mismo puede decirse de todos los eventos deportivos.

Había una diferencia absoluta entre las actividades casuales y las competitivas del club.

"Me enteré de ti por Hyakushin-senpai. Se preguntaba por qué no estabas en el equipo de baloncesto." (Himura)

"¿Son conocidos?" (Yuki)

"Es un antiguo alumno de esta escuela. ¿No lo sabías?"  
(Himura)

"No me meto demasiado en los asuntos de la gente, así que no lo sabía." (Yuki)

"Así es como llegué a saber de ti. Así que, por eso te pido que te unas al equipo de baloncesto." (Himura)

"Si hubiera querido unirme al equipo de baloncesto, me habría unido al club desde el principio." (Yuki)

Ya veo, ¿así que Hyakushin-senpai era un antiguo alumno de esta escuela?

Si lo piensas, una coincidencia de esa magnitud puede ocurrir de muchas maneras. Puede que se preocupara por mí a su manera o que simplemente sintiera curiosidad. Pensé que como soy un solitario sería suficiente explicación para su curiosidad. Para ser honesto, era molesto, pero supongo que debería estar agradecido por ello.

"Hay gente en el equipo de baloncesto que fue a la misma escuela secundaria que yo, ¿verdad? Deberías adivinar por qué no dicen nada sobre mí." (Yuki)

"Eso es lo que pensé, así que les pregunté, pero ninguno de ellos estaba en la misma escuela secundaria que tú." (Himura)

"¿Ah, sí?" (Yuki)

"Bueno, nuestro equipo de baloncesto no es muy activo."  
(Himura)

"En ese caso, no es como si realmente tuvieras que invitarme." (Yuki)

Todo es demasiado tarde. Mi devoción por las actividades del club era sólo un escape de la realidad. No tenía ninguna creencia firme en ello. Por eso perdí la cabeza tan fácilmente.

Ni siquiera pude cumplir mi único objetivo, y me quedé a medias. Por eso no pensé ni sentí nada cuando lo dejé. Ni siquiera quiero empezar de nuevo.

"Kokonoe, este es el último año para nosotros. Es cierto que no somos fuertes. No tenemos fuerza para ganar el campeonato. Pero llevamos tres años haciendo esto. Queremos darlo todo en el torneo. Necesito tu ayuda."  
(Himura)

"¿No es extraño? No hay manera de que un novato pueda entrar en un juego tan fácilmente..." (Yuki)

"Para que sepas, sólo somos nueve en el equipo de baloncesto." (Himura)

"¿Qué? ¿La popularidad del baloncesto en los 90 ha terminado?" (Yuki)

"Estamos en el año 2020. Fue brevemente popular hace unos años, pero ambos fueron gracias a la Jump." (Himura)

"Una motivación tan débil..." (Yuki)

"Por eso. ¿No quieres sorprender a nadie?" (Himura)

"¿A quién? No tengo a nadie a quien sorprender." (Yuki)

"Kokonoe, hay una chica de mi clase que me gusta. Estoy pensando en confesarle mi amor después del torneo. Así que quiero estar bien para ella". (Himura)

"¡Así que todo es por ti! ¿Por qué los de arriba en esta escuela siempre empiezan a cotorrear sobre cosas que nadie quiere oír a los de abajo? ¿Es un mal endémico?" (Yuki)

Himura-senpai era un hombre apasionado que era fácil de entender hoy en día y es un idiota. Siempre hace las cosas sin pensar, va directamente a por ello. Para mí, no es más que una molestia. Puede hacer lo que quiera.

Y mira, los ojos de mis compañeros están sobre mí otra vez.

¡No me sonrían! ¡Qué pasa con ustedes!

Además, si pienso en el carácter del senpai, creo que puedo leer de alguna manera lo que va a pasar después.

¿Quieres oírlo?

"¡Entonces Kokonoe, juega al baloncesto conmigo después de la escuela!" (Himura)

¿Eh? ¿Qué? Himura-senpai era un residente del mundo del manga.

¿Qué pasa con el "entonces"?

¡No hay ninguna conexión entre los dos!

No entiendo el punto de competir. Por alguna razón, mis compañeros de clase se estaban emocionando. Algunos de ellos estaban trabajando diligentemente en sus teléfonos.

¿Qué demonios están haciendo todos ellos?

"Muy bien. Hagámoslo, Yukito!" (Miho)

"¿Qué? ¡Eh, espera un momento! ¿A qué se debe esta repentina interrupción?" (Yuki)

"¡Yuki, hagámoslo!" (???)



Kouki, hoy estás guapo de nuevo. La sonrisa fresca en su cara era como un 300% más que la nuestra. ¿Y quién es ese que acaba de aceptar sin permiso?

¿Qué hay de mis intenciones? Estoy seguro de que te alegrará saber que no soy el único que tiene un problema con esto. ¿Es una violación de los derechos humanos? ¿Es acoso escolar? No me importa.

Voy a volver al bosque.

"¿Qué tal si jugamos 3 vs 3? También está Ito del equipo de baloncesto en esta clase." (Himura)

"¿Quién? Oh, Ito, ¡no sabía que estabas en esta clase!" (Yuki)

"Mi presencia es..." (Ito)

De mala gana, Ito del equipo de baloncesto se acerca. Es un compañero de clase, pero no es tan bueno. Es un compañero de clase, pero no lo conozco tan bien. Todavía no puedo recordar su nombre.

¡Oh, así que su nombre es Hayato Ito!

"Por favor, hazlo sin mí..." (Yuki)

Murmuré sin esfuerzo.

## **[Yuri POV]**

El chat de grupo en mi teléfono está en un loco estado de ánimo alto. Por alguna razón, este misterioso grupo es donde se informa de mi hermano todo el tiempo.

No sé por qué se creó este tipo de grupo, lo uso porque es conveniente, pero mi hermano mismo no sabe nada al respecto.

Era una cuenta no autorizada.

"Ese chico es... ¡Otra vez!" (Yuri)

Desde ese incidente, mi hermano se ha convertido en un tema candente para discutir, y su nombre se ha vuelto tan prominente que incluso la clase de segundo grado ha oído hablar de él.

En cierto modo, podría ser la persona más famosa de la escuela. Si no lo fuera, no habría un grupo como éste.

Cada vez más compañeros de clase se unían a este grupo. Al parecer, iba a tener un partido después de clase con el capitán del equipo de baloncesto.

*(¿Por qué no puede estar tranquilo?)*

Susurré para mis adentros sin que nadie me pregunte.

Dejó de jugar al baloncesto en secundaria. Ahora no parece tener ningún apego especial a él. Me pregunto por qué está en esta situación, aunque ahora diga que es miembro del club de ir a casa.

¿Va a estar bien? ¿Está involucrado en algún tipo de problema?

Mis preocupaciones no tienen fin. Hmmm, es gracioso, ¿no? ¿De qué tengo que preocuparme ahora? No estoy capacitada para hacerlo, ¿verdad?

La auto-mofa se derramó.

Así es, desde ese momento, he perdido todas esas calificaciones.

### **[POV de Yuri: Recuerdo]**

"¡Te odio tanto! Deberías desaparecer!" (Yuri)

Empujé a mi hermano de los juegos del parque. No sabía lo que estaba diciendo en ese momento, pero actué según mis emociones en ese momento, sentí una sensación cruda.

La mano que sujetaba a mi hermano se separó y su cuerpo salió despedido por los aires. La forma en que me miró me hizo preguntar: "¿Por qué?". Sus ojos me miraban fijamente.

"¿Por qué me haces esto?"

"¡Porque te odio!" (Yuri)

Grité, sin poder aguantar más. Unos momentos después, oí un golpe sordo. La sangre brotaba de su frente. La sangre humana es tan roja y hermosa. Una escena tan alejada de mi sentido de la realidad.

Sin embargo, volví a la realidad cuando vi a mi hermano que se había caído y no se movía en absoluto.

"¿Qué—?" (Yuri)

¿Qué acabo de hacer? No podía creer mis propias acciones. No quería admitir lo que había sucedido como resultado. Estaba segura de que acababa de matar a mi hermano con mis propias manos.

El miedo se apoderó de mí. Queriendo negar la realidad, huí del lugar.

Y mi hermano nunca volvió.

Yo quería a mi hermano.

Como mi madre estaba ocupada con su trabajo, me ocupé cada vez más de mi hermano. Mi hermano era muy serio y no se andaba con niñas. También me tenía mucho cariño.

Eso podía tranquilizar a nuestra madre. Sin embargo, sigo siendo una niña. Sólo tengo un año más que mi hermano menor. Al fin y al cabo, sólo soy un niño inmaduro.

Pasaba cada vez más tiempo con mi hermano y jugábamos juntos cada vez más. No fue difícil, pero también fue una época en la que empecé a crear mi propio vínculo con él.

Llegó el despertar de mi ego. Mi mundo se ampliaba rápidamente. En medio de todo esto, se convirtió en una carga estar constantemente con mi hermano.

Mi madre siempre estaba preocupada por mi hermano. Esto puede haber ensombrecido mi mente. Mirando ahora hacia atrás, nunca fue así, pero al final supongo que yo también tenía hambre de afecto.

Me sentía sola, y él también. Un día, estaba jugando con mi mejor amiga Maki-chan. Mi hermano también estaba allí.

Maki-chan era hija única. Supongo que por eso anhelaba tener un hermano y una hermana. Quería mucho a mi hermano pequeño.

Un sentimiento de alienación me invadió. Sentí posesividad por el hecho de que sea mi hermano, y celos feos por el hecho de que mi hermano se haya llevado a mi mejor amiga.

¡Maki es mi mejor amiga!

Estos complicados sentimientos se mezclan. Un día, cuando volvía a casa con mi hermano sin poder sostener mis emociones, sucedió.

Dejé salir mis sentimientos. Me dolía la mente y el cuerpo, y es demasiado. No es sólo terrible.

¿Cómo puedo negar que no tenía intención de matarlo?

No fue un acto que pudiera ser perdonado porque era un niño. Mi hermano no volvió a casa. Mi ansiedad se disparó. Aunque la culpa fue mía, yo lo hice, no podía deshacerme de la imagen de mi hermano en mi mente.

Fue seis días después cuando mi hermano volvió.

No, no volvió. Recibí una llamada de la policía. Se lo había contado todo a mi madre. No había forma de ocultarlo. Fui al parque tan rápido como pude, pero no había rastro de mi hermano.

Quizás estaba de camino a casa. Le esperé, pero nunca volvió.

Al día siguiente, presenté un informe de búsqueda a la policía, y fue un infierno para mí hasta que me llamaron para saber cómo estaba. Pero el verdadero infierno empezó después.

Mi hermano, que fue encontrado, estaba muy agotado. No saben cómo llegó allí, pero lo encontraron en el pueblo de al lado. Tenía la frente herida y los huesos rotos.

¡Yo le he hecho esto a mi hermano!

Me atormentaba el tremendo arrepentimiento. Mi hermano me miró con sus ojos oscuros y dijo con voz ronca

"Siento no haber podido desaparecer..." (Yuki)

¿Qué? ¡Estás loco! ¡Esto es una locura!

Soy yo quien debe disculparse, ¡tú no has hecho nada malo!  
Un torrente de emociones inundó mis palabras, y no pude decir nada. No es sólo la lesión.

¿Así que es culpa mía que Yukito no haya vuelto? ¿Fue porque le dije que desapareciera? ¿Es por eso que trató de desaparecer?

Naturalmente, estaba enfadada. Pero mi madre enfadada lloraba mientras me abrazaba. Era más doloroso que estar simplemente enfadado.

Pero en ese momento, todavía no entendía el significado de las palabras de mi hermano.

Mi hermano intentó desaparecer de mi vista. Me lo tomé al pie de la letra, como debía ser. Me lo había tomado a la ligera, pensando que simplemente se iría durante unas horas. Me sentí tan mal que lo alejé. Por mucho que me apene y me arrepienta, no es algo que se pueda perdonar. Pero esa era todavía la medida de mi percepción.

Cuando era niña, no lo entendía realmente.

¿Cuándo fue el momento? No importa. Pero cuando crecí y comprendí la "muerte" humana, todo cambió.

Mi hermano estaba a punto de morir. No se iba a alejar de mí. Se iba a ir de este mundo. Por eso nunca volvió.

No creo que mi hermano mismo entendiera la muerte. Pero puede haberla sentido instintivamente.



De hecho, si lo hubiéramos encontrado un día más tarde, podría haber muerto. O si se hubiera caído de los juegos infantiles y se hubiera golpeado en el lugar equivocado, podría haber muerto al instante.

Cuando me di cuenta, me puse blanco de miedo. Había intentado matar a mi hermano. Intenté quitarle la vida por una emoción temporal.

Cuando volvió, había cambiado por completo. No volvió a cogerme la mano. No volvió a abrazarme. El hermano pequeño que solía ir detrás de mí, sonriendo y llamándome "onee-chan", había desaparecido. Desde entonces, nunca me ha llamado onee-chan.

No me sorprende, he intentado matar a mi hermano.

No sabe cuándo volveré a atacar. Así que no había forma de que se acercara a mí sin cuidado. No había forma de que se llevara bien con alguien que acababa de intentar matarlo...

Pero no había miedo en los ojos de mi hermano. Eso me desconcertó de nuevo. Sería más fácil de entender si estuviera asustado. Pero su reacción era tan diferente, como si hubiera perdido algo, como si estuviera roto.

Me disculpé una y otra vez. Repetí mis disculpas.

Cada vez que soñaba con ese día, cada vez que veía el cuerpo roto de mi hermano, no podía evitar pedir disculpas.

Pero era demasiado tarde.

Por mucho que me disculpara, mi hermano nunca lo entendería. Una disculpa es una forma de pedir perdón. Sólo cuando le dices a la otra persona que te has equivocado y que está enfadada contigo, pueden resolver sus diferencias.

De lo contrario, no se puede avanzar.

Pero mi hermano no estaba enfadado por nada. Me había perdonado desde el principio. No importa cuántas disculpas le haya pedido, él me ha perdonado, no tiene sentido.

No importaba cuántas veces le dijera que lo sentía y que era mi culpa, no serviría de nada si lo toleraba. Es como si hubiera perdido la emoción de la ira.

Me perdonó, pero no puedo evitar que me disculpe cuando no está enfadado. Mi hermano sigue perdonándome cada vez que me disculpo. Así que siempre termina ahí. Nada cambia. No puedo cambiarlo.

No se puede devolver algo que está roto. Por mucho que quisiera volver, mi hermano, que me había perdonado, nunca volvería a como era antes.

Quería que me condenara, quería que me acusara de lo que había hecho y por qué.

Quería decirle lo que realmente sentía, llorar y disculparme, decirle que le quería de verdad y hacer que volviera a ser mi hermano.

Después de eso, mi hermano se puso cada vez peor. Cada vez que pasaba algo, parecía que perdía algo. Es como si perdiera sus emociones una por una...

Entonces me di cuenta.

¿Qué pasaría si perdiera todas sus emociones?

Recuerdo la conversación que tuve con él cuando lo llamé. Me dijo que esperara hasta que saliera del instituto.

¿Esperar a qué?

Eso es obvio. Ese tipo probablemente va a desaparecer de mi vida. Tal vez nunca lo vuelva a ver. Además, si ha perdido el sentimiento de "miedo", podría elegir fácilmente la muerte sin dudarlo.

Incluso ahora, mis palabras de aquel día se clavan en el corazón de mi hermano como una cuña. No puedo sacarla. No puedo ayudarle si no puedo tocar su corazón.

Así que busqué a otros. Porque había alguien que podía hacerlo. Pero fue un fracaso. De hecho, terminó haciéndole más daño. No debería haber confiado en ellos.

No quiero volver a dañarlo. Aun así, intentaré salvar a mi hermano de alguna manera. Tengo que hacerlo. Nadie más que yo. Esta vez lo protegeré. No volveré a traicionarle.

"Un partido de baloncesto... No parece el tipo de cosa que quiere hacer." (Yuri)

¿Qué clase de cambio de opinión ha ocurrido?

No me perderé ninguna señal, ningún pequeño cambio, nada de mi hermano. No lo perderé de vista nunca más. Solté su mano una vez. Después de eso, no pude volver a conectar con él.

Si vuelvo a apartar los ojos de él, estoy segura de que ya no podré verlo.

Me pregunté si debía empacar algunas toallas y una bebida deportiva. Sentí que podría tener eso encima, pero no pude evitar hacer algo de todos modos. Cuando estaba en el instituto, mi hermano era muy guapo cuando jugaba al baloncesto.

Tal vez podría volver a verlo así. Decidí esperar a la salida del colegio, nerviosa...

*(Nt: En serio, duele mucho. No sé cómo estoy soportando esto, pero Dios... Esta es una de las pocas historias con tantos plot twist en cada personaje que me ha encantado.)*

## **Capítulo 16: La mentira de la falsa confesión**

El gimnasio estaba lleno de gente que se había enterado del revuelo, se había formado una gran multitud de espectadores.

Decidí ignorarlos cuando escuché algo así como: "Así que ese es el de los rumores...".

Me pregunté si estaban esperando un acontecimiento que acababa de aparecer en su vida cotidiana. Me gustaría fingir que soy un espectador como ellos. El problema es que soy yo quien está en el centro de esta conmoción.

Disculpe, ¿puedo irme a casa?

En el centro de la conmoción, el que grita que me vaya a casa soy yo, Yukito Kokonoe.

No entiendo por qué yo, un miembro del club de ir a casa, estoy en esta situación ahora mismo. Mi memoria se ha desinstalado.

Nuestros oponentes eran tres estudiantes de tercer año que están en el equipo regular de baloncesto.

Dependiendo del punto de vista, el equipo contrario de tres estudiantes de primer año, incluyéndome a mí, podría ser visto como unos arrogantes estudiantes de primer año que desafían a sus senpais.

Aunque yo sólo quiero vivir en paz...

En caso de que te lo preguntes, un 3 contra 3 es un juego de 10 minutos con dos períodos de 5 minutos. Aunque ha reunido a mucha gente, un partido de 3 contra 3 se acaba muy rápido. No hay estrategia, ya que no hay posiciones específicas.

"Entonces, si ganamos, ustedes se unirán al equipo de baloncesto, ¿verdad?" (Himura)

"Sí." (Miho)

"¿Qué quieres decir con "sí"? No decidas por tu cuenta, por favor. ¿No son los senpais demasiado inmaduros?" (Yuki)

"¡Ni siquiera creo que vayamos a ganar! Si tuviéramos tanta confianza en nuestro equipo de baloncesto, no les habría invitado." (Himura)

"Entonces, si ganamos, el equipo de baloncesto se disolverá." (Yuki)

"¡Eso es, eso es, eso es—!" (Himura)

Los senpais estaban desconsolados. No tenía sentido.

No hay manera de que ningún estudiante de tercer año asuma perder ante un estudiante de primer año. Y mucho menos un miembro del club de baloncesto Ito-kun, no sé qué tan bien podría jugar este refrescante chico guapo.

"Y no tengo ninguna motivación, así que honestamente no me importa si ganamos o perdemos..." (Yuki)

"¡Yukito ganemos esto!" (Miho)

"Chicos, aunque parezcan así, siguen siendo regulares ¿sabes?" (Yuki)

Por alguna razón, este chico de aspecto fresco sonrió.

"Ganaremos. No hay manera de que perdamos. ¿Verdad, Yukito?" (Miho)

"¿De dónde sacas tu confianza?" (Yuki)

Nunca pensé que tendría la oportunidad de volver a jugar al baloncesto en la escuela, pero nunca se sabe cómo va a resultar el mundo. Cuando eché un vistazo rápido, pude encontrar a mi hermana entre la multitud de espectadores. Me pregunté si había venido a ver la conmovión.



Estoy seguro de que ha venido para ver si voy a causar algún problema. Para ella, probablemente no soy más que una persona problemática. No, estoy seguro de que es lo mismo para todos.

Cuando estaba en la escuela secundaria, no jugaba al baloncesto por nadie más, sino simplemente por mí mismo.

Mirándolo ahora, sólo utilizaba el baloncesto para sacudirme el golpe de un corazón roto. No me importaba la victoria del equipo ni mis amigos del club. Por eso jugaba al baloncesto. No me interesaba ni eso ni mi equipo. Por eso siempre practicaba solo. No practicaba para mejorar, sólo quería mover mi cuerpo.

Después del verano de mi segundo año, hubo alguien que extrañamente empezó a hablarme.

Esa persona era Shiori Kamishiro, y era la que había intentado engañarme.

## **[Shioro Kamishiro POV]**

"¿Qué? ¿No estabas aquí la semana pasada?" (Shiori)

El sábado. Le vi practicando en la pista libre del parque.

Creo que era un miembro del equipo de baloncesto masculino. Era la segunda vez que lo veía aquí.

Recordé haberlo visto practicando solo a la misma hora la semana pasada, en el mismo lugar. En aquella ocasión no le presté ninguna atención, pero tal vez fuera porque yo también era una jugadora de baloncesto, pero me sentí extrañamente atraída por él la segunda vez que lo vi.

Una presencia que parecía atraerme. Pero de alguna manera el ambiente era muy extraño y él estaba muy desesperado.

La tercera vez no tardaría en llegar.

Por primera vez, decidí echarle un vistazo de verdad en la escuela. Aunque ambos estábamos en el equipo de baloncesto, nunca habíamos tenido mucho contacto ni habíamos hablado.

Me pregunté qué clase de persona era. Incluso practica en sus días libres. Es un jugador dedicado, ¿no?

Esa fue mi primera impresión. No es como yo, que no me apasionan las actividades del club. El equipo de baloncesto masculino tampoco es tan fuerte.

Entonces, ¿cómo puede trabajar tan duro? Me interesé por él y empecé a seguirlo con la mirada.

Quizá fue un error. Cuando por fin empecé a prestarle atención y a observarlo, su anormalidad saltó a la vista. Practicaba por la mañana, después de la escuela y por la noche, pero no con alguien, sino solo.

Era demasiado anormal entrenar solo para un deporte de equipo como el baloncesto.

¿De qué serviría que él fuera el único que practicara?

¡No tiene sentido si el equipo no se hace más fuerte también!

Es un idiota...

Por otro lado, en algún lugar de su corazón, puede que se sintiera deslumbrado por su aspecto.

Él se estaba volviendo más y más prominente. No es de extrañar, teniendo en cuenta todo el esfuerzo que ha hecho. Los miembros del equipo masculino de baloncesto estaban desconcertados por sus acciones.

No sabían cómo tratarlo. Había una clara diferencia en su actitud hacia las actividades del club. Lo hacían para divertirse, pero sentían que había algo malo en el hecho de que sólo hubiera una persona seria en el grupo.

Sin embargo, a él no le importa nada de eso, aunque esté expuesto a ese ambiente y no pidió a los demás que hicieran el mismo esfuerzo que él. Hoy en día, sigue practicando por su cuenta.

Tenía tanta curiosidad que finalmente hablé con él.

"Oye... ¿Por qué trabajas tan duro?" (Shiori)

Cuando hablé con él, era un estudiante normal y corriente. No, eso es lo que pensé en ese momento. Era muy fácil hablar con él y una persona muy amable. Al parecer, soy muy popular, a pesar de mi aspecto.

Incluso se me han confesado varias veces.

Soy alta y mis pechos han crecido bastante. Sabía que estaba bien desarrollada. Podía sentir las miradas de los chicos atravesando mi cuerpo.

Pero él era diferente. No me miraba así en absoluto. Al contrario, me preguntaba si me había reconocido. Me preguntaba si estaba interesado en mí.

En cualquier caso, su conciencia de los demás era tan débil que me hacía sentir así.

Me pregunté qué estaba viendo en sus ojos.

Eran tan profundos, oscuros y estancados que no pude evitar pensar en ello. Estaba mirando algo con mucha frialdad. A pesar del miedo en sus ojos, su actitud y sus palabras eran siempre amables.

Había algo desequilibrado y extraño en él que no podía dejar de lado. Era Yukito Kokonoe.

Se había convertido en un amigo de confianza para mí. Un importante amigo del sexo opuesto. No tardé en ver que era más que eso. Empecé a llamarle Yuki, y él empezó a llamarme Shiori. Le pedí que me llamara así.

En el torneo de otoño de mi segundo año, el equipo de baloncesto masculino derrotó a una escuela fuerte y llegó a los 16 mejores del torneo de la prefectura. Fue un gran logro.

El equipo de baloncesto masculino, que suele perder en la primera o segunda ronda del torneo regional, llegó al torneo de la prefectura. También recibió un premio de la escuela. Fue casi un gran logro para él. Pero el baloncesto es un deporte de equipo. No importa lo grande que sea por sí mismo, hay un límite.

Pero este resultado cambiará la mentalidad de los chicos.

"Si mejoramos, podremos aspirar a un nivel superior", esa esperanza empezaba a surgir en el equipo de baloncesto masculino. Si mejoramos, podremos obtener mejores resultados. En algún momento, los chicos empezaron a dedicarse seriamente al baloncesto con una actitud completamente diferente.

Él solo había cambiado el equipo de baloncesto.

No dijo nada por su cuenta. No obligó a nadie a hacer nada. Cambió a la gente que le rodeaba sólo con sus propias acciones.

Era un compañero de clase y un buen amigo.

Al mismo tiempo, sentía una gran admiración por su influencia y su fuerza.

Y el entusiasmo y las secuelas se fueron extendiendo al equipo de baloncesto femenino. Empezaron a practicar con más seriedad que antes. Por aquel entonces, cada vez más gente de mi entorno empezó a prestarle atención.

Algunos de los miembros lo miraban con entusiasmo. Por supuesto. Era guapo. Tiene un brillo tan fuerte y una oscuridad inexplicable que no puedo evitar fijarme en él.

Me sentí un poco superior, pero al mismo tiempo, empecé a sentirme incómodo. Todavía era demasiado joven para entender lo que eran esos sentimientos. Llevaba toda la vida ejercitando, y era demasiado inexperta para saber que era amor.

Mi relación con él continuó hasta cierto punto.

Para entonces, ya estaba enamorada de él. Estaba tan emocionada que era claramente consciente de que era amor. Me gusta hablar con él. Quiero estar con él. Esos sentimientos se agolpaban en mí.

Y finalmente, no pude aguantar más y se lo dije. Pero no esperaba que resultara así... A partir de ese día, comenzó mi arrepentimiento. No debería habérselo dicho. Debería haber sido más honesta con él, debería haber sido más honesta conmigo misma.

"Yuki, ¿sabes qué? Hay algo que quiero que escuches hoy..."  
(Shiori)

"¿Qué pasa, Shiori?" (Yuki)

Estaba oscureciendo afuera. Yuki pasa sus horas extraescolares practicando hasta el último minuto. Para cuando se fue, el sol se estaba poniendo. Opté por esperar a Yuki e ir a casa con él.

Al ver lo nerviosa que estaba, no dijo nada en particular, pero me animó suavemente, como siempre.

"¡Me gustas, Yuki!" (Shiori)

Sus ojos vacilaron ligeramente. Parecía sorprendido. Creo que era la primera vez que lo veía, era raro que viera sus emociones.

Nunca le había visto mostrarlas.

Todo lo que sabía de él era su habitual comportamiento amable o la forma en que se lanzaba a las actividades del club hasta el punto de agotarse solo.

Por eso, verle me llenó el corazón de alegría. Pensé que incluso yo podría transmitirle algo. Miré fijamente a los ojos de Yuki mientras esperaba que dijera algo.

"Lo siento. Shiori, ¿puedes esperar hasta después del torneo para responder?" (Yuki)

"Sí, es... Es tu último torneo, ¿verdad?" (Shiori)

La respuesta fue inesperada. Me gustara o no, iba a aceptarla de cualquier manera. Pensé que tenía el valor y la determinación de confesar mis sentimientos. Pero lo que se me ocurrió fue la tercera opción, que no era ninguna de las dos. Era "esperar".



Pensando en ello, para Yuki, que se había dedicado tanto a las actividades del club, la competición final de su primer año fue un hito. Debió ser muy emotivo para él. Los demás miembros del equipo esperan con impaciencia el torneo. Están ansiosos por demostrar sus habilidades. Entiendo que quieran concentrarse en eso por ahora.

"¿Me responderás cuando termine?" (Shiori)

"Lo haré." (Yuki)

"O-okay, esperaré... ¡No quiero estar triste cuando escuche tu respuesta!" (Shiori)

No pude soportar más la incomodidad y la vergüenza, así que le dije eso y salí corriendo. De alguna manera, la posibilidad de obtener una buena respuesta era alta, guardo esa esperanza en algún lugar de mi corazón.

Si no le gustaba a Yuki, si no le importaba, podía decírmelo aquí y ahora. No había razón para esperar. Y sin embargo, me pidió que esperara hasta el torneo. Estoy seguro de que ese es el tiempo que Yuki necesita para enfrentarse a mí.

Si ese era el caso, Yuki seguramente me daría la respuesta que quería. Con una sensación de rebote, empecé a correr hacia mi casa.

Algún tiempo después, mis amigos me interrogaban frente al baño de mujeres. Tres de nosotros estamos en clases diferentes, pero somos amigos desde la escuela primaria y seguimos siendo cercanos. Al parecer, últimamente me he comportado de forma extraña. Me preguntaron con una sonrisa, pensando que debía haber algo malo en mí.

"Shiori, ¿le has confesado tus sentimientos a Kokonoe?"  
(Amigo A)

"¿Qué? ¿Por qué? ¡No hay nada!" (Shiori)

"¿Entonces por qué tienes tanto pánico?" (Amigo A)

"Estás mostrando demasiada emoción. Kokonoe, en cambio, tiene buena cara de póker." (Amigo B)

"Vaya. ¿Ha llegado por fin la primavera para Shiori?" (Amigo A)

Era la primera vez que me ridiculizaban así. No podía pensar con claridad. Para mí, era mi primer amor. Este sentimiento era muy importante y dulce. Quiero mantenerlo a salvo. No quiero herirlo, no quiero que me hagan daño. No quiero que se burlen de él, así que digo cosas que ni siquiera pienso.

"Siempre estás con él. Es obvio que te gusta." (Amigo A)

"¡No! Yuki y yo no somos así. De ninguna manera lo... Es que como Yuki siempre está solo y da pena, entonces yo me encargo de él. No hay tal cosa..." (Shiori)

"¿Entonces no te gusta?" (Amigo A)

"¡No es así! Realmente no me importa Yuki." (Shiori)

No sé de qué estoy hablando. Discuto con mis amigos, que me sonríen con caras rojas y brillantes. La expresión de los rostros de mis amigos se tensó. Sus miradas se volvieron a mirar detrás de mí. Tuve un muy mal presentimiento. ¿Qué pasa? Me giré para ver a Yuki saliendo del baño de hombres.

¿Qué—? ¿Por qué está Yuki aquí?

Me pregunté, pero no era una pregunta que necesitara hacer. Cualquiera iría al baño. Mi mente estaba tan confusa que ni siquiera podía entender eso de inmediato.

¿Escuchó lo que acabo de decir? ¿Yuki? ¿Qué he dicho?

Le había confesado mis sentimientos a Yuki, y ahora lo negaba. Mis pensamientos seguían vagando por un pasillo sin salida a la vista.

"Oh, hola, Kokonoe-kun..." (Amigo A)

Mi pálido amigo trató de hablar con él, pero Yuki no parecía preocuparse por nada en particular, ni siquiera nos miró, y se alejó como si no se hubiera fijado en nosotros.

"¿Qué debo hacer, Shiori? Puede que haya oído lo que acabas de decir." (Amigo A)

"La culpa es nuestra. Porque nos hemos burlado de Shiori..." (Amigo B)

"¿Seguro que no te habías confesado? Si es una mentira, deberíamos negarlo ahora mismo." (Amigo A)

"Shiori, si no eres sincera, podrías estar en problemas." (Amigo B)

"¿¡Qué!? Espera un momento. Eso no es..." (Shiori)

Sentí una tremenda frustración. Necesitaba hacer algo, pero tenía demasiado miedo de mover las piernas.

¿Qué hacer? ¿Qué debo hacer? ¿Debo decirle que todo era mentira?

Existe la posibilidad de que no me haya escuchado. Si ese es el caso, es mejor no hacer nada innecesario. Pero, ¿y si lo hizo? No sé la respuesta. Sólo la impaciencia se apoderó de mi mente.

Pasaron unos días y aún no podía preguntarle nada a Yuki. A simple vista, no podía ver ningún cambio en el comportamiento de Yuki. Era amable y apuesto como siempre. Sin embargo, tenía la sensación de que la distancia entre nosotros se había hecho más grande.

Pero era un cambio muy pequeño, no lo suficiente como para sentirlo claramente. Quizás me estoy preocupando demasiado y me estoy imaginando cosas. Tal vez estoy malinterpretando debido a mi ansiedad.

Pero la mentira que conté estaba pasando antes de que me diera cuenta.

"El torneo será pronto, ¿verdad?" (Shiori)

"Sí, así es." (Yuki)

Hoy volvía a casa con Yuki. Nos acercamos a un puente peatonal, no había pasado nada especial desde entonces. Así que me sentí algo aliviada, ese fue mi error. Si le hubiera contado todo con sinceridad desde el principio, no habría habido malentendidos ni falta de comunicación...

"¡Esperaré tu respuesta!" (Shiori)

Sin pensar en los sentimientos de Yuki y sin intentar confirmar nada, estaba tan emocionada que dije algo así.

"¿Respuesta?" (Yuki)

"Mmm. No vas a decir que te has olvidado, ¿verdad? Estoy hablando de mi confesión." (Shiori)

La expresión de Yuki se volvió repentinamente incómoda. Yuki no es el tipo de persona que esquiva a propósito una pregunta si lo sabe. Si realmente no pensara nada de ello, no habría respondido de la forma en que lo hizo.

"Oh, eso... Shiori, ya no tienes que acompañarme." (Yuki)

"¿Eh?" (Shiori)

"No es que me sienta solo, incluso lo prefiero. Estoy solo porque quiero estarlo. No tienes que sentir pena por mí." (Yuki)

"¿Qué? ¿De qué—?" (Shiori)

No tenía ni idea de lo que Yuki estaba hablando. Pero había algo definitivo—

"Shiori, no tienes que preocuparte por alguien que no te gusta." (Yuki)

Yuki era el mismo de siempre, incluso en un momento como este. No había ningún cambio en su mirada o en su voz. Pero las palabras estaban definitivamente llenas de rechazo.

"No pensé que harías algo tan trivial como mentirme." (Yuki)

Yuki actuó despreocupadamente como si no fuera nada.

¡Como era de esperar me escuchó! ¡Debería habérselo dicho en ese mismo momento en lugar de dejarlo colgado!

Ese arrepentimiento me abruma ahora. Me apresuré a decirle lo que sentía, pero no pude encontrar mi voz.

"Si quieres oír mi respuesta, te la diré ahora. Shiori, la respuesta es no". (Yuki)

"¡No! ¡Lo has entendido mal, no es así, Yuki! Eso no es lo que realmente quise decir—" (Shiori)

"También es molesto para Shi... Kamishiro ir a casa junto con alguien como yo. Terminemos con este tipo de cosas hoy."  
(Yuki)

¿Kamishiro? Era como si estuviéramos de vuelta al principio, en el momento de nuestra primera conversación. Lo odio.

¡No, no, no! Me gustas de verdad. ¡Y no te estoy mintiendo!

Preso del pánico, traté de alcanzar a Yuki, que caminaba delante de mí sin miramientos, pero perdí el equilibrio en las escaleras de la pasarela.

No había suelo donde debería haberlo. Mis piernas enredadas son lanzadas al aire y pierdo el sentido del equilibrio. Mi cuerpo cae directamente al suelo.

"¡Shiori!" (Yuki)

Me llamó por mi nombre. En esta situación, no puedo evitar sentirme feliz por ello. Pero mi cuerpo no se detuvo. Me encontré en el abrazo de Yuki. Supongo que se podría llamar una mala caída. No parece que esté herido. Alguien me sostiene. Yuki es la única que puede apoyarme.

¡Yuki, qué tal, Yuki!

Yuki estaba debajo de mí mientras me protegía. Había un débil sonido de angustia que se filtraba.

"¿Estás bien, Shiori?" (Yuki)

Gracias a Dios, está consciente. ¡Yuki está a salvo! Me alegré por un momento, pero entonces lo vi. La mano derecha de Yuki estaba doblada en una dirección imposible. Yo también hago deporte. Supe de inmediato lo que significaba.

Yuki se había roto la mano derecha. El torneo estaba a la vuelta de la esquina.

Yuki ya no podría participar en el torneo.



## **Capítulo 17: Un encantador rival amoroso**

No tengo ni idea de cómo llamar a mi peinado, pero supongo que está bien aunque me llamen calvo. Como no hace un sonido especialmente civilizado cuando me golpeo la cabeza, para resumir, la razón por la que jugaba al baloncesto era por vergüenza.

Quería olvidar la estupidez de mi tonto y vergonzoso malentendido. Porque cuando intenté confesar mis sentimientos por mi amiga de la infancia, que creía que estaba enamorada de mí, me rechazó porque tenía novio.

Me sorprendió.

Poco después, la relación entre Suzurikawa y su senpai se hizo más fuerte. Me pregunto cuándo fue la última vez que tomé la mano de Suzurikawa de esa manera. Ni siquiera puedo recordarlo. Tal vez nunca hicimos algo así en primer lugar. Por supuesto, no nos hemos besado, y no hemos hecho nada más que eso.

Tal vez sea por eso. Para mí, cómo decirlo, perdí mi interés, hacia mi amiga de la infancia que rápidamente había cruzado esa línea con su pareja.

Ah, como era de esperarse que hicieran eso... Así me considero a mí mismo a la resignación así.

Día a día, puedo sentir el hueco que se abre en mi corazón expandiéndose. Intento llenarlo, pero no se llena. Es como un cubo con fondo que no se llena aunque se le eche agua desde arriba. Poco a poco, las emociones se filtran y se desvanecen gradualmente.

Esos días no sentí ningún miedo. Sin embargo, mi razón me gritaba que ese no era el camino a seguir. Por eso me volqué en las actividades de mi club. Trabajé en mis habilidades de baloncesto. Intentaba llenar el vacío con algo. Y me fijé una meta.

Tomar este último torneo como una oportunidad para avanzar. En ese momento, todavía tenía la sensación de que me "gustaba" Suzurikawa. Sin embargo, eso no se convertiría en una realidad. No tenía sentido aferrarse a ello para siempre. Fue un objetivo que me propuse para deshacerme de tales sentimientos.

Finalmente, los sentimientos de "amor" y "afecto" por alguien desaparecieron. Se había convertido en algo incomprensible. Cada día sentía que me derrumbaba. Quería negarlo, así que me obsesioné aún más con el baloncesto. Había alguien que se acercaba a mí. Esa persona era Shiori Kamishiro.

Me pregunto cuándo exactamente nos hicimos amigos. Realmente no entiendo sobre tal cosa. Un día, con el paso de los días, Shiori se confesó conmigo. Pero la verdad es que fue una confesión falsa.

No me importó cuando me enteré. No había necesidad de escandalizarse.

Mientras el último torneo no terminara, no podría empezar nada. Mientras no borre firmemente de mi mente a la persona llamada Hiragi Suzurikawa, no podré enfrentarme a Kamishiro.

Así que retuve mi respuesta. Todo no avanzaría hasta que terminara el torneo. Sin embargo, me rompí el brazo justo antes del torneo y no pude participar en él. Todo se quedó a medias y yo me quedé sin ningún tipo de cierre. Eso volvió a romper una parte de mí.

Me pregunto si algo habría sido diferente si hubiera podido participar en el torneo como es debido en ese momento. ¿Habría podido recuperar algo? Ahora, nunca podría averiguarlo.

Me paso rápidamente la pelota, preguntándome cómo de bueno es este hombre fresco y guapo para meterme en esta situación con tanto entusiasmo.

Kouki la atrapa como si le diera pánico. Sin embargo, sonrío y hace un mate con facilidad sobre las marcas de los mayores. Tenía una tremenda habilidad física. Las chicas estallaron en un grito de alegría.

¡No es justo ser guapo!

Era un tipo llamativo. Sabía que era incompatible conmigo.

El ataque y la defensa cambiaron, y los senpais se convirtieron en los atacantes. Enseguida supe que los senpais no eran tan buenos. Hay una gran diferencia en el nivel de crecimiento físico entre un estudiante de primer año y uno de segundo, pero aun así, eran un rival fácil de tratar.

Debido a su tamaño, sus movimientos eran toscos y poco refinados. Se puede saber lo que van a hacer a continuación con sólo mirarlos. Supongo que ese es el nivel del equipo de baloncesto de esta escuela.

Un ataque rápido para perturbar el centro de gravedad del senpai que está intentando lanzar a canasta. Con eso, la pelota rebotó fácilmente en el aro. El ataque y la defensa se invierten de nuevo. Esta vez, intento pasar el balón a Ito-kun. Él no lo recibió, y se apresuró a perseguir el balón. Pensé para mí mismo. Esto es...

"No tenemos que seguir con esto, ¿verdad?" (Yuki)

"No, no, no, no." (Miho)

"Quiero decir, si seguimos jugando así, vamos a ganar..."  
(Yuki)

"¿Qué? Yukito, todavía no lo entiendes, ¿verdad?" (Miho)

"Sí lo entiendo. Quiero decir, Miho... Ese movimiento, ¿tenías experiencia en el baloncesto antes?" (Yuki)

"¿Te acabas de dar cuenta ahora—? No sé cómo sentirme al respecto." (Miho)

No había manera de que pudiera entender los sentimientos de un chico fresco y guapo. Si pudiera entender los sentimientos de la gente, no estaría aquí jugando al baloncesto ahora mismo.

Soy un buen estudiante.

Aunque soy un buen estudiante, uno de mis puntos débiles es la irracional pregunta japonesa que te pide que respondas a los sentimientos del autor. Escribí en mi hoja de respuestas: "¿No estaba frustrado porque tenía que sujetar el inodoro?" Una vez me dijeron que no fuera tonto cuando escribí eso en mi hoja de respuestas.

No entiendo... No soy psicólogo. ¿Cómo podría saber lo que el autor estaba pensando?

No hay necesidad de jugar 2 rondas del juego. Es un rival fácil. No tenemos suficiente práctica, suficiente habilidad, suficiente todo. Sólo porque seas grande no significa que puedas vencerlos. Huh... Se me escapa un suspiro. No estaba motivado desde el principio, pero esto me deprimió más.

Disparé la pelota. La pelota pasó por el aro como si fuera aspirada. Los ruidosos vítores ya habían cesado. Hacía sólo unos minutos, el ambiente había sido muy animado, pero ahora había desaparecido. El silencio y la quietud reinaban en el gimnasio extraescolar. Era un partido unilateral. Este no es un juego parejo.

"Es realmente aburrido..." (Yuki)

No me di cuenta de que todos en la sala tenían una mirada nerviosa en su cara.

"Entonces la siguiente ronda. Juega contra mí, Yukito Kokonoe." (Miho)

La mirada de un hombre fresco y guapo me atravesaba.

## **[Kouki Miho POV]**

Yo, Kouki Miho, he sido invitado por muchos clubes deportivos como estudiante con excelentes habilidades atléticas. Me gustan los deportes.

Elegí jugar al baloncesto en la escuela secundaria simplemente porque no quería practicar al aire libre en los calurosos días de verano, pero fui seleccionada como miembro regular del equipo de baloncesto desde mi primer año y desempeñé un papel activo.

Se decía que el equipo de baloncesto era muy fuerte. Era uno de los mejores de la prefectura. Si me unía al equipo, podríamos aspirar al campeonato nacional.

No pretendo presumir. Pero el hecho de que se me diera bien el deporte era un hecho...

Probablemente sea por eso. El encuentro con el hombre fue un shock para mí. Salió de la nada. Un torneo de distrito. El oponente era una escuela débil que no conocía muy bien. No había necesidad de investigar quiénes eran.

Nuestro objetivo era el torneo nacional, y el torneo regional no era más que un peldaño hacia ese objetivo. Ni siquiera tenemos que preocuparnos por ellos. Nadie dudaba de que íbamos a ganar por un amplio margen.

Se suponía que así sería. Pero a los pocos minutos de empezar el partido, nos encontramos tumbados en la cancha como si estuviéramos viendo a un fantasma.

El hombre miraba a toda la cancha con ojos profundos y estancados, como si no pudiera ver ninguna emoción. Era el base, pero lo controlaba todo.

No pasaba nada. Ningún pase pasaba, ningún corte pasaba, ninguna finta lo iba a atrapar. Se suponía que tenía que vigilar el balón, pero lo siguiente que supe fue que el balón estaba fuera de las manos del hombre y estaba pasando. No había ningún movimiento de reserva, ninguna intención de pasar, nada.

Aplasta nuestro tiro sin siquiera sudar, y no muestra ni una pizca de alegría por mucho que marque. El hombre anotaba despreocupadamente como una máquina sin emociones. Era claramente anormal.

Pero eso no era lo único extraño. El hombre era el único que destacaba en el equipo. El resto del equipo, no tanto. Había una pequeña posibilidad de ganar, pero ya habíamos perdido el espíritu.

La composición de su equipo era demasiado desequilibrada. Aun así, no éramos rival para ellos.



Era la primera vez que experimentábamos una derrota y una humillación tan abrumadoras.

Qué equipo tan fuerte. ¿Qué clase de equipo es éste?

Me sentí avergonzado. Si no ganábamos a este tipo, nunca podríamos ir al torneo nacional. Por primera vez, me sentí frustrado. Fue la primera vez que sentí tan fuertemente que no quería perder contra otro. Fue la primera vez que me dediqué seriamente al deporte. En ese momento, me había convertido en capitán. Derrotarle se convirtió en mi objetivo, y no sólo en el mío, sino de todo el equipo de baloncesto.

Sin embargo, no se presentó al último torneo de mi tercer año. Fuimos seleccionados para jugar en el torneo nacional, y llegamos a la tercera ronda del torneo nacional, y ganamos. Fue un gran logro, un gran éxito, y la escuela y la gente que nos rodeaba estaban contentos.

Sin embargo, había algo que seguía molestando al equipo de baloncesto. No habíamos ganado a ese tipo. Aunque llegáramos a los nacionales, ¿qué importaba?

Perdimos y nunca tuvimos la oportunidad de ganarle.

Entonces me tocó estar en la misma clase que él en preparatoria. Estaba aún más loco de lo que había imaginado.

Supongo que se le puede llamar imprevisible, pero de alguna manera no podía dejarlo solo. Hubo momentos en los que me pregunté si era el mismo Yukito Kokonoe. Pero ahora, eso no importa. No hay duda.

¡Definitivamente fue este tipo el que me aplastó entonces!

Se me pone la piel de gallina. Sí, piel de gallina, todo mi cuerpo hierve de alegría.

Siempre he querido volver a jugar contra él. Siempre he querido jugar con él. Con este hombre diferente. Con Yukito Kokonoe. Esta atmósfera es la misma que aquella vez. El estilo de juego de este tipo hace que todo desaparezca. La rivalidad de su oponente, los vítores y el apoyo. Sólo el silencio domina la escena.

No quité los ojos del balón. Y sin embargo, el pase fue como si el balón hubiera aparecido de repente delante de mí. No pude evitar el pánico. Ito había fallado, pero no había nada que pudiera hacer al respecto. Al igual que aquella vez, no pude leer ninguna emoción o pensamiento. Es imposible. Con las habilidades de los senpais, nunca podrán detenernos. Entonces Yukito dijo algo.

"Es realmente aburrido..." (Yuki)

Eso puede ser cierto para este hombre. Pero yo no quería perder esta oportunidad. Quería jugar con este hombre el mayor tiempo posible. Así que yo...

"Entonces la siguiente ronda. Juega contra mí, Yukito Kokonoe." (Miho)

## **[Shiori Kamishiro POV]**

Kouki-kun había retado a Yuki.

¿Cómo sucedió esto? ¿Por qué? ¿No estaba Kouki del lado de Yuki?

Lágrimas calientes comenzaron a caer de mis ojos. Yuki está jugando al baloncesto de nuevo.

Mi corazón se llenó de alegría al ver a Yuki jugando al baloncesto de nuevo. Me había arrepentido durante mucho tiempo. Fui yo quien arruinó el futuro de Yuki. Todo lo que sentía era culpa. Pensé que Yuki volvería a jugar al baloncesto en el instituto. Pero eligió unirse al club de ir a casa

"Oye. ¿Por qué trabajas tan duro?" (Shiori)

Ya se lo había preguntado una vez. La respuesta fue una sorpresa. A pesar de que parecía un tema difícil de hablar, Yuki me lo contó sin que pareciera importarle. Me dijo que era porque había sido rechazado por su amiga de la infancia y que estaba intentando superarlo.

Me dijo que por eso se dedicaba a ello.

Cuando le confesé mis sentimientos, me pidió que esperara hasta el último torneo.

Estaba segura de que ese era el objetivo que Yuki me había marcado. Probablemente Yuki estaba tratando de poner en orden sus sentimientos después de ese torneo.

Arruiné esa oportunidad. Fue mi culpa, por mi estupidez. Así que, ¿a dónde fueron a parar los sentimientos que Yuki tenía, los sentimientos a los que se dedicaba tanto el baloncesto?

Le quité esa oportunidad. Tal vez todavía tiene algunos sentimientos no resueltos dentro de él. Congelados desde ese momento.



"¿Qué? ¿Por fin has perdido la cabeza? No creas que puedes salirte con la tuya con tu cara de bueno." (Yuki)

"Será aburrido si sigues haciendo esto, ¿verdad?" (Miho)

"¿Qué hay de malo en eso? Tengo que ir a casa y salir con mis amigos hoy." (Yuki)

"¡No, no tienes amigos!" (Miho)

"Oi, oi, deja de jugar, playboy. Tengo una hermosa bruja llamada Misaki Himiyama." (Yuki)

"¿Es una... Amiga o una—?" (Miho)

"Bueno, no pienso ir allí porque es tan peligroso como la selva para mí." (Yuki)

"¡Así que no tienes planes! No despiertes tu gusto por las mujeres maduras a tu edad..." (Miho)

"No soy popular. No se puede evitar que eso ocurra." (Yuki)

"Hmm, quiero negarlo de alguna manera. Bueno, está bien. De todos modos, senpai, voy a entrar a tu equipo ahora. Por favor, que alguien se cambie conmigo. No puedes ganar así." (Miho)

"Oh, vamos, no sigas así. No es así como funciona." (Senpai)

"Es imposible que los senpais ganen así. ¡Por favor!" (Miho)

"Nunca pensé que me ganaría un primer año. Lo entiendo, cambia conmigo." (Senpai)

"Muchas gracias." (Miho)

"Entonces, estaré por allí." (Senpai)

"¿Por qué todos ignoran mis peticiones?" (Yuki)

"Eres bueno, ¿pero no me has estado ignorando?" (Ito)

"¿Eres—? Sí, inapropiado." (Yuki)

"¿Por qué?" (Ito)

Ito-kun era un hombre bastante interesante. Una vez terminada la discusión, Kouki se volvió para mirarme. No tenía su habitual sonrisa fresca y atractiva. Tenía una sonrisa feroz. Su sonrisa estaba llena de una especie de espíritu de lucha.

¿Por qué eligió estar en el club de bienvenida conmigo cuando tiene semejante personalidad?

"¡Yukito, esta vez te voy a ganar!" (Miho)

"¿Eres tan cabezota?" (Yuki)

"Yukito, quiero jugar en serio al baloncesto contigo." (Miho)

"No quiero jugar. No tengo la motivación." (Yuki)

"¡Pero, si eres tú—!" (Miho)

"Todo está en el pasado. No hay nada para mí ahora." (Yuki)

El refrescante y apuesto hombre frunció el ceño por un momento, y luego soltó un suspiro.

"Entonces, Yukito. Si gano este juego, ¡Kamishiro es mía!"  
(Miho)

*(Nt: ¿Saben? En parte me encata que ni siquiera consideren a Shiori como un ser humano, es satisfactorio...)*



## **Capítulo 18: Pelota de rechazo**

"Entonces, Yukito. Si gano este juego, ¡Kamishiro es mía!"  
(Miho)

El gimnasio estaba envuelto en silencio. Sin embargo, al momento siguiente, se llenó de vítores y gritos. La propia persona, Kamishiro, era la realmente confundida.

"Wawawawawa, ¿qué quieres decir, Kouki-kun?" (Shiori)  
Heeh~

¿A Kouki le gustaba Kamishiro? Tal vez hagan buena pareja, ambos son bellezas atléticas. Por lo menos, es mucho más saludable que salir con un tonto sombrío e indefenso como yo. Nadie se quejará de este tipo fresco y guapo. ¡Santo cielo, la juventud es buena! ￣\\_(ツ)\_/￣

"Bien por ti, Kamishiro. Kouki es un buen tipo." (Yuki)

"¿Eh?" (Shiori)

"¡Oi, Yukito! ¿Realmente estás bien con eso?" (Miho)

"Sí, adelante." (Yuki)

Por alguna razón, el chico fresco y guapo que lo dijo fue el más impaciente. Me pregunto, ¿realmente me importa si eso sucede?

No sé por qué estoy haciendo esto. El resto depende de ustedes, jóvenes.

Jaja, ya veo. Este refrescante chico guapo, debe tener la impresión de que Kamishiro está enamorada de mí.

Para ella, no soy más que una existencia patética y lamentable. Por eso sólo se preocupa por mí. Incluso la razón por la que fingió hacer esa falsa confesión, es claramente por la compasión de Kamishiro como persona alegre.

Lo que teníamos era sólo una relación de este tipo. No había nada especial en ello. Eso es lo que dijo la propia Kamishiro. No había forma de que hubiera ningún error en eso.

"¿Qué sentido tiene jugar a este juego?" (Yuki)

"¿¡Por qué!? Yukito, ¿por qué no te das cuenta? ¿Realmente no sientes nada? ¿No sientes nada por Kamishiro, por Suzurikawa, incluso cuando ves la actitud de esas chicas?" (Miho)

"Realmente no lo entiendo pero creo que deberías llevarte bien con Kamishiro." (Yuki)

"Yukito, ¿por qué tratas de rechazarlas tanto?" (Miho)

¿Rechazar? ¿Rechazar qué? ¿Rechazar a quién?

Todavía no entiendo lo que está diciendo este refrescante chico tan guapo. Pensando en ello, tanto Suzurikawa como Kamishiro no me habían dicho más que mentiras. Ni siquiera podía distinguir cuál era la verdad. No hace falta decir que para mi actual yo era imposible comprenderlo.

¿A quién estoy rechazando?

Es más bien lo contrario, ¿no? Siempre he sido rechazado. Mi madre, mi hermana, mis amigos de la infancia, mis compañeros de clase, mis senpais.

Fui rechazado por todos.

Nadie me necesitaba. No había lugar para mí en ningún sitio. Siempre fue el "rechazo" el que se dirigió a mí, nunca el "amor". No soy yo quien te rechaza.

No puedo ser yo... Yo era el que estaba siendo rechazado, y por eso...

Un dolor sordo me golpeó como un dolor de cabeza. Es una sensación familiar, como si hubiera perdido algo importante, como si un vacío se hubiera abierto de nuevo.

Oí un chasquido, como si algo se hubiera roto de nuevo.

Bueno, ¡no importa!

Lo he dejado todo. De todos modos, no podía entender nada. Era inútil pensar en ello.

Ahora que he perdido la fe en la OMS\*, yo, Yukito Kokonoe, soy un hombre que no cree en las organizaciones internacionales.

*(Nt: Organización mundial de la salud, creo.)*

En un mundo donde ni siquiera podemos confiar en las Naciones Unidas, ¿cómo podemos confiar en un solo individuo?

Un mundo en el que ni siquiera podemos decir lo que queremos decir no es más que un veneno.

¿Qué sentido tiene mentirme? ¿Por qué me mientes?

No hay respuesta a esa pregunta. No puedo pensar en una razón. Es estúpido pensar en si es mentira o verdad.

Sin embargo, lo correcto sería apoyar la vida amorosa de tu compañero de clase. No hay duda de que Kouki Miho es un buen tipo. Estoy seguro de que es un buen tipo, y estoy seguro de que Kamishiro es una buena persona ya que siente pena por mí. Entonces sólo me quedaba una cosa por hacer.

"Bien, entonces, si gano este juego, ambos se mantendrán alejados de mí." (Yuki)

"¿Qué?" (Miho)

"Yuki... ¿Qué—?" (Kamishiro)

"A partir de ahora es cosa de los dos, pero no es asunto mío. Si no te involucras conmigo, no te meterás en este tipo de problemas. No voy a entrar en el equipo de baloncesto, y no me voy a involucrar con ustedes dos. ¡Está todo bien!" (Yuki)

"Espera, ¿por qué eres tan—?" (Miho)

"Sigamos con esto." (Yuki)

De esta manera, Kamishiro y el chico fresco y guapo pueden profundizar su relación sin preocuparse por mí. Nunca he tenido una novia en mi vida, así que no es como si fuera una especie de cupido del amor. No puedo evitar reírme de esta situación. Por supuesto, no se nota en mi cara en absoluto.

"Kokonoe, no puedo dejar que continúes ese juego." (Senpai)

"No sé qué pasa, pero si eres así, no podemos ayudarte." (Ito)

Ito-kun y un senpai me miraban acusadoramente. Son los ojos que parecen rehuir. Así es, esos son los ojos. Estos son los ojos que deberían dirigirse a mí. Cuando miro a esos ojos, me siento a gusto. Me siento seguro. Es como si afirmaran mi existencia, o mejor dicho, la negaran. Y no quieren involucrarse más conmigo.

Es lo más adecuado para mí, un solitario.

"De acuerdo entonces, jugaré solo." (Yuki)

"Oye, Kokonoe... Sólo porque puedes hacer un poco—"  
(Senpai)

"Quédate ahí." (Yuki)

Empecé a driblar lentamente. El público parecía desconcertado. Era lo habitual para mí. Por alguna razón, incluso cuando jugaba un partido de baloncesto, el recinto solía quedarse en silencio antes de darme cuenta.

Me miraban como si vieran algo extraño, pero no tenía que preocuparme por ello, porque era lo de siempre.

¿Por qué me pasa esto a mí?

Esa es la pregunta que siempre da vueltas en mi mente.

## **[Kouki Miho POV]**

"Impo... Imposible..." (Miho)

El marcador marcaba 21-10. El 3 contra 3 es un juego que se puede ganar anotando 21 puntos además del límite de tiempo. El partido se decidió con tanta facilidad que todo el mundo sólo pudo temblar.

He practicado mucho. Conseguí resultados en todo el país con el objetivo de derrotarlo. Sin embargo, no pude alcanzar al hombre. Ya no estaba allí. Rápidamente abandonó el lugar. Una derrota muy rápida. Parecía aburrido hasta el final, mientras los tres intentábamos retenerlo, sólo para que nos disparara en el acto. Intenté evitar un ataque rápido, pero se agachó. Era como si no fuéramos rivales para él.

Pero eso era un asunto trivial. Más que eso, tenía curiosidad.

¿Por qué no pueden hablar entre ellos, por qué no pueden acercarse, por qué estamos tan lejos unos de otros que nadie puede tocarlo?

"Kamishiro te he preguntado antes, ¿por qué Yukito no jugó en el torneo final?" (Miho)

Es imposible que un jugador de su calibre no sea titular, salvo por una circunstancia o por su decisión de no jugar.

Kamishiro respondió a la pregunta que ella había esquivado anteriormente.

"Yuki tenía un hueso roto." (Shiori)

"Entonces, fue una lesión..." (Miho)

"Fue culpa mía... ¡Mentí y Yuki fue—!" (Shiori)

Sólo quedaban dos personas en el gimnasio. La multitud ya había desaparecido.

"No sé cómo se rompió así..." (Shiori)

El murmullo se desvanece con una pizca de tristeza.



## **[Yukito POV]**

"Toma, bebe algo." (Yuri)

"Te daré 150 yenes." (Yuki)

A cambio de la bebida deportiva que recibí, le di a mi hermana un billete de 1000 yenes. Sonreí con mala cara y dije que no necesitaba el cambio. He pagado 850 yenes por la amabilidad de mi hermana, así que no hay problema.

Vale la pena, por ejemplo, que tu hermana te acompañe a la escuela. Mi hermana seguía con cara de duda, pero era la misma de siempre.

Es muy raro que vaya a casa con mi hermana. Sin embargo, en este caso, sería más correcto decir que se la llevaban. Es completamente como en Donna Donna. Sin embargo, se siente bien tener a una hermosa mujer caminando a mi lado. Es probablemente la única cosa de la que puedo estar orgulloso. No estoy orgulloso de mí mismo, pero sí de mi hermana. Es algo egoísta, pero así soy yo.

"¿Vas a hacer actividades del club? ¿Te has divertido?" (Yuri)

"No, fue aburrido. No hago actividades del club porque soy un solitario." (Yuki)

"Así es..." (Yuri)

Una respuesta tan poco entusiasta, mientras escucho mis propias respuestas. Realmente no me importa, porque no hace falta decir que esto es realmente cierto. En cuanto a mi hermana, no es que esté realmente interesada en mí o algo así. Sólo intenta mantener la conversación. Es demasiado amable. Yuri-san es un ángel.

"Entonces, ¿qué pasa con Michael de repente?" (Yuri)\*

*(Nt: Michael Jordan, duh.)*

"¿Hmm?" (Yuki)

"No, no es nada." (Yuri)

He puesto a Michael de mal humor... Tal vez porque el grado de ángel era demasiado bajo. Fue completamente mi culpa. A partir de ahora, la veneraré como un arcángel.

No hay ningún tema para que hablemos ahora. Pronto nos quedamos sin cosas de las que hablar. ¿Qué tiempo hace hoy? Ya es de noche. No había necesidad de preocuparse por eso ahora.

"¿Estás disfrutando de la escuela?" (Yuri)

"¿Lo estoy? Disfrutando... La escuela..." (Yuki)

"¿Te ha molestado algo?" (Yuri)

"Tal vez, no me estoy divirtiendo realmente." (Yuki)

"Hmm..." (Yuri)

El silencio vuelve a caer. La relación es incómoda. Pero está bien, no te acerques demasiado a tu hermana. Si lo haces, probablemente terminarás en una situación como esa otra vez.

"¿Qué vas a hacer cuando te gradúes en el instituto?" (Yuri)

"¿Qué quieres decir—?" (Yuki)

Preguntas ambiguas. Me desconcertó el repentino inicio de la orientación profesional, pero pensándolo bien, nunca se me han dado bien este tipo de preguntas. Nunca he sido capaz de dar una respuesta sincera sobre mis sueños futuros, lo que quiero ser o lo que anhelo.

Ni siquiera he pensado en ello. Incluso cuando me preguntaron qué iba a hacer después de graduarme en la escuela, nunca se me ocurrió.

¿Quieres seguir con la educación superior? ¿O conseguir un trabajo? ¿Es eso lo que quieren oír?

"¿Y bien?" (Yuri)

"¿Qué?" (Yuki)

Eso es todo lo que puedo decir. De repente, sentí algo caliente en mi mano. La temperatura de un cuerpo humano. Un poco más fría que la mía. Antes de darme cuenta, mi hermana estaba sosteniendo mi mano.

¿Qué está pasando?

Es una voluntad de hierro que nunca te dejará ir. Es como unas esposas.

"No te vayas." (Yuri)

"¿A Dónde?" (Yuki)

"A ningún sitio. Quédate conmigo..." (Yuri)

Ya es de noche.

¿Qué está diciendo? No lo entiendo.

No tengo planeado un viaje de fin de semana. No tengo tiempo. No tengo planes para salir con nadie.

¡Soy un solitario sombrío!

No hay manera de que pueda salir con mis amigos en mis días libres como una persona de verdad ¡JAJAJAJA!

"Yukito..." (Yuri)

"¿Sí?" (Yuki)

No sé por qué me está abrazando ahora...

¿Qué es esto? ¿Qué está pasando aquí?

No voy a huir, aunque no me retengas.

¿Hacia dónde iba a correr? ¿Qué está pasando?

"No puedo decirte cuántas veces lo he dicho. Lo siento, pero verte hoy me ha asustado aún más. Pensé que era demasiado tarde. Pero aún así..." (Yuri)

"¿Yuri-san?" (Yuki)

"No intentes desaparecer de mí. No intentes hacerte daño. Todo el mundo te quiere, lo sabes." (Yuri)

"Estás mintiendo." (Yuki)

"No estoy mintiendo." (Yuri)

Mi hermana está diciendo algo extraño. Me preguntaba si parecía deprimida. Por supuesto que no. Mi cara de póquer es una leyenda. Nunca he perdido un enfrentamiento, y mi amiga de la infancia Suzurikawa dijo que nunca me había visto sonreír. Nunca he estado deprimido, y nunca he tenido tales altibajos emocionales. Así que estoy confundida.

*(¿Qué estás diciendo? Estás mintiendo... Porque dijiste...)*

"Dijiste que me odiabas." (Yuki)

"Te amo." (Yuri)

Un suave toque en mis labios.

¿Por qué me está besando?

*(Nt: Aquí me prodran lanzar mierda, pero, este "I love you", obviamente es un "Te amo", no me jodan.)*

## **Capítulo 19: Amigos de la infancia**

"¡Ya veo, Yuri es una perra!" (Yuki)\*

*(Nt: No puede ser...)*

Había llegado a la respuesta a mi pregunta. Durante toda la noche, me pregunté por qué mi hermana me besó de repente. Pero como no pude encontrar una respuesta, seguí reflexionando sobre ello en la escuela, y esta es la solución que finalmente encontré. Por fin he encontrado la respuesta.

La teoría de que "Yuri Kokonoe es una zorra".

Nunca había oído hablar de que saliera con nadie, pero es una chica muy guapa.

¡Por supuesto que es popular!

No es de extrañar que haya tenido uno, dos, diez o veinte novios. Tal vez sea una perra pura e inocente. Bueno, me he enterado de algo sobre el origen de mi hermana que no esperaba, pero no te preocupes, ¡eso no cambiará mi actitud!

"En caso de que te lo preguntes, Kokonoe consiguió el tercer puesto en la general. Todo el mundo debería seguir su ejemplo... O quizá no, pensándolo bien." (Fujishiro-sensei)

Con la Semana Dorada a punto de llegar, los exámenes estaban siendo devueltos. Y honestamente, los exámenes son un juego de niños para mí. Lo siento, sólo estoy bromeando.

Es genial, ¿verdad? De todos modos, fui clasificado como el tercero mejor de mi grado. No sé por qué Fujishiro-sensei se apresuró a revelarlo.

Bueno, es demasiado tarde para hacerlo ahora, ya que se publicará pronto. Déjame decirte que no soy una persona muy inteligente y soy un miserable estudiante del tipo lobo solitario que no tiene ningún pasatiempo, así que lo único que hago es estudiar en casa.

"¿Puedes estudiar?" (Miho)

"No me hables como si fuera algo normal, hombre con pinta de fresco." (Yuki)

¿Por qué me habla tan despreocupadamente? ¿Cuál era el objetivo de ese juego entonces?

Fue una completa pérdida de tiempo y energía, eso es lo que... No tengo ningún problema para estudiar, eso es todo.

"¡No seas tan duro conmigo! Sólo obtuve el décimo lugar."  
(Miho)

"Oh, eso está muy bien." (Yuki)



"Eso me suena a sarcasmo." (Miho)

"Si tienes tiempo para estar conmigo, deberías trabajar en tu relación con Kamishiro." (Yuki)

"Estás empezando a molestarme..." (Miho)

"No estás recibiendo suficiente serotonina, ¿verdad?  
Necesitas más soja y productos lácteos en tu dieta." (Yuki)

"¿Así es como habla un señor, Miki-chan?" (Yuki)

"¡Definitivamente hay algo malo en ustedes dos! Casi me suspenden..." (Miki)

"¡Olvídate del examen! ¿Por qué no vamos todos a divertirnos durante la Semana Dorada?" (Sakurai)

Isabel lo dijo con una sonrisa.

¿La Semana Dorada?

Sí, la Semana Dorada. No había necesidad de reformularlo. Básicamente, es un periodo en el que confluyen varias fiestas. Todos los años me secuestran a casa de Yukika durante estas fiestas. De hecho, ella llora si no voy, así que no puedo evitarlo. Y en su casa, me tratan como a Urashima Taro que fue invitado al Palacio del Dragón.

"Mira, Kouki. Has sido invitado. Por eso los Riajuu son..."  
(Yuki)

"En realidad, tú también has sido invitado." (Miho)

"¿Qué? Soy un encerrado y un solitario. ¿Por qué me invitarían mis compañeros de clase? No sigas diciendo tonterías así." (Yuki)

"¡También estás invitado, Kokonoe!" (Sakurai)

"¿De verdad? Debes estar bromeando..." (Yuki)

"¿Por qué te sorprende tanto? ¡Y no soy el tipo de persona que odia abiertamente a alguien!" (Sakurai)

"¡Oh, ya veo! Si vas a odiar a alguien, ¡lo harás a sus espaldas! Como se esperaba de Sakurai-san. Jajajajaja!" (Yuki)\*

*(Nt: Algo que no he aclarado, todas las risas de Yukito siempre son monótonas, no hay gracia en ellas.)*

"¡Yo no haría eso!" (Sakurai)

"¡No te preocupes, estoy acostumbrado! ¡Puedes seguir odiándome!" (Yuki)

Isabel se sorprendió, y es gracioso, realmente. Intento ser considerado con los demás, pero ¿hice algo mal?

Una persona como yo sólo empeora el ambiente. Esta situación lo demuestra ahora mismo. Siempre que hablo de algo, el ambiente suele ser así.

Ese soy yo, Yukito Kokonoe PM que no puede evitar ser 2,5 PM. No sería exagerado decir que soy el polvo de esta clase. Necesito un purificador de aire y un filtro HEPA delante de mí.

"Kokonoe-chan, ¿no quieres salir a jugar con nosotros?"  
(Mineta)

"La verdad es que no, pero ¿qué quieres decir con "jugar"?"  
(Yuki)

"¡Es divertido, sólo piensalo!" (Miki)

Miki Mineta es una chica. Ella misma parece, habla y actúa como una chica. Esto significa que podría ser una perra. Si ese es el caso, ¿tiene algo en común con mi hermana? Como no soy una perra, no puedo entender cómo se comporta una perra. Mineta podría saber por qué Yuri actuó de esa manera.

"Por cierto, Mineta, ¿eres una perra?" (Yuki)

"¿Qué? Eso es terrible, Kokonoe. ¡No soy ese tipo de chica!"  
(Mineta)

"¿Qué, no lo eres? Lo siento, fui grosero. Lo siento." (Yuki)

"Bueno, um... No quiero que te disculpes por ser tan directo, pero... ¿Qué pasa? (Mineta)

"Hay algo que quería preguntarte." (Yuki)

"Podría ser que..." (Mineta)

En voz baja, oí a Mineta murmurar con las mejillas teñidas de rojo: "Que querías preguntarme si era una puta, ¿es eso lo que quieres decir?" Pude escuchar a Mineta murmurar en voz baja, con el vapor saliendo de su cara. Pero, ¿qué quiere decir eso? No tenía ni idea de lo que quería decir con eso, así que no podía hacer nada al respecto aunque pudiera oírla.

"El otro día, Yuri-sani, mi hermana, me besó de repente, y me pregunté de qué se trataba. Pensé que Mineta podría decirme algo." (Yuki)

Tras un momento de silencio, la clase estalló en un alboroto.

¿¡Qué está pasando!?! ¿¡Qué está pasando!?!?

### **[Hiragi Suzurikawa POV]**

"Hermana, tenemos que darnos prisa, no tenemos mucho tiempo. ¿Entiendes? (???)

"Sí, sí." (Hiragi)

No sé cuántas veces me ha hecho retroceder mi hermana, Taori. Durante un tiempo, las cosas se habían puesto muy feas. Fue porque había traicionado a Yukito. No sólo mi hermana, sino también mis padres estaban furiosos conmigo.

Yukito conocía bien a mis padres, y ellos le querían mucho. Tengo una hermana pequeña llamada Taori. Mi padre también quería tener un hijo, y para él, Yukito era como tal. Por eso mi padre solía jugar a la pelota con él. Por aquel entonces, eran como padre e hijo, y siempre jugaban juntos.

Toda la familia sabía que me gustaba Yukito. Supongo que por eso no podían perdonar mi traición. Todas esas cosas convirtieron mi vida en una tortura infernal. Es la primera vez que mis padres se enfadan tanto conmigo, pero incluso eso era necesario para mí. Necesitaba que alguien se enfadara conmigo para validar mis sentimientos.

"Onii-chan se ha convertido en un tema candente incluso entre mis compañeros de clase. Dicen que hay un estudiante de primer año loco." (Taori)

"Se trata de Yukito, eso es seguro." (Hiragi)

Taori es dos años más joven que yo y está en segundo de secundaria. Piensa entrar en el mismo instituto que yo. Yukito es probablemente el único estudiante de primer año que sería lo suficientemente peligroso como para ser conocido por Taori.

Sólo ha pasado un mes desde que entramos en este instituto, pero su nombre, Yukito Kokonoe, ya es muy conocido. Incluso hubo gente que vino hasta nuestra clase para verlo.

"Hermana, realmente no lo hiciste con él, ¿verdad?" (Taori)

"¡No lo hice! ¡De ninguna manera lo haría!" (Hiragi)

"Si estás mintiendo, te cortaré. Tu traición a Onii-chan es realmente repugnante, pero eso no es todo. Te traicionaste a ti misma, y luego ofreciste tu corazón y tu cuerpo a una persona tan sucia e incomprensible." (Taori)

"¡Lo sé mejor que nadie!" (Hiragi)

"Onii-chan se sintió herido por tu culpa y, por eso, ya no viene a nuestra casa. Quiero que me enseñe a estudiar y esas cosas, pero ha cambiado. Siento que está más alejado de mí de lo que solía estar. Si esto sigue así, se convertirá en un extraño." (Taori)

"Me pregunto si podríamos volver a ser amigos de la infancia, Taori..." (Hiragi)

Pero ella no pudo quedarse quieta por más tiempo. Había mucho revuelo alrededor de Yukito. Dijo que Yuri le había besado. Tragándose todo, Yuri empezó a moverse. Ese día, en la sala del consejo estudiantil, todo lo que escuché sobre el pasado de Yukito eran cosas que no sabía. En ese momento, sólo pensaba en mí. No sabía qué pasaba con Yukito, y ni siquiera intenté averiguarlo.

No fue sólo culpa mía que Yukito se convirtiera en lo que era. Pero eso no me excusa. No me hace sentir mejor. En todo caso, me hizo sentir más culpable por haberle hecho daño. Pensé que no habría más remordimientos. Pero ahora sufro más que nunca. Soy una de las personas que fueron cómplices. Fui una de las personas que le hicieron daño.

No importa cómo resulte, si no me enfrento a él, nunca podré seguir adelante. Quiero decírselo, aunque me odie o me rechace. Que no le he traicionado. Que no me ha perdonado nadie en mi corazón ni en mi cuerpo.

Susurro en voz baja. Dejare de huir ahora. Tengo miedo de que me odie, así que dejaré de usar eso como excusa para seguir evitándole.

"Sé sincero, Hiragi Suzurikawa. No hay necesidad de una burla horrible que sólo hará daño a la gente. Los amigos de la infancia están destinados a ser la heroína perdedora. Aun así, yo..." (Hiragi)

Lo amo mucho.

Y no puedo detener este sentimiento.



## **[Yukito POV]**

"Hace mucho tiempo que no estoy aquí." (Yuki)

Me dirigí a la casa de Hiragi Suzurikawa. Ella me rogó en la escuela que fuera a su casa. Era la primera vez que la veía tan desesperada. Como miembro del club de ir a casa, mi tiempo después de la escuela es libre.

No tenía nada que hacer. Solíamos jugar mucho juntos y veníamos a menudo a su casa. Vivíamos cerca de aquí antes de mudarnos a nuestro actual apartamento, así que teníamos una estrecha relación entre nosotros, éramos como una familia.

Ahora es sólo un recuerdo entrañable.

Llamé al timbre. No fue su madre, ni Taori, quien abrió la puerta, sino Hiragi. Su expresión era algo sombría. Tenía una mirada sombría. No parecía estar en buena forma.

"Si no te encuentras bien, ¿no podemos hacer esto en otro momento?" (Yuki)

"Lo siento, pero estoy bien. No te preocupes." (Hiragi)

Suzurikawa me llevó a su habitación.

Me siento en el cojín que me ha preparado.

"¿Hace cuánto tiempo que no estoy en esta habitación?"

(Yuki)

"Hace unos tres años." (Hiragi)

"No hace mucho, eh. ¿Están tus padres por aquí?" (Yuki)

"Están por aquí. Pero sólo por hoy, me dejen manejar todo."

(Hiragi)

"¿?" (Yuki)

"¿Qué?" Es lo que me gustaría preguntar, pero estoy seguro de que hay una razón por la que Suzurikawa me llamó aquí.

Sólo esperé a que me lo dijera. Era raro que mis pensamientos estuvieran tan cohesionados. Para mí, esto era algo extremadamente raro. Estaba lleno de nostalgia, y tal vez por eso me sentía un poco más honesto. Tales sentimientos aún persisten.

"Gracias por venir hoy." (Hiragi)

"Tú me pediste que viniera. Entonces, ¿qué quieres?" (Yuki)

"Hay algo que quiero que escuches mientras me miras."

(Hiragi)

Como si se hubiera decidido, Suzurikawa empezó a quitarse la ropa, pieza a pieza.

Antes de que pudiera detenerla, llegó hasta su ropa interior y se quedó sin nada. No hubo tiempo para detenerla. Todo lo que pude hacer fue mirar con asombro. Pero me di cuenta de que el cuerpo de Suzurikawa estaba temblando.

"¿Has perdido la cabeza?" (Yuki)

Palabras absolutamente ridículas salen volando de mi boca.

Yo soy el que está loco. Yo soy el que está roto.

Quizás lo que acabo de decir está mal. No sé qué está mal, pero algo en mi mente me dice que lo está. Había una chica desnuda frente a mí, y las palabras que quería decir no eran descaradas ni groseras.

¿Pero qué se supone que debo decir?

"No, entonces estaba loca, pero ahora soy normal." (Hiragi)

"¿De qué estás hablando?" (Yuki)

"Siempre me he arrepentido... Desde aquel día, he llorado todas las noches y he dormido agotado con los ojos taciturnos. Mi hermana estaba disgustada conmigo, mi familia estaba enfadada conmigo y te hice daño. Todo fue culpa mía." (Hiragi)

"No lo entiendo, ¿hiciste algo malo? Pero eso no es asunto mío. Creo que no he tenido mucho contacto contigo desde aquel día." (Yuki)

"¡No, todo es culpa mía! ¡Todo es culpa mía! No podía ser honesta con mis sentimientos, así que intenté averiguar cómo te sentías, y traté de buscarte unilateralmente sin decirte nada. Fue un error estúpido por mi parte." (Hiragi)

¿Qué está diciendo?

Era incoherente. Sabía cuáles eran las palabras, pero no podía entender nada de lo que significaban. No tenía ni idea de lo que estaba hablando. A pesar de mi apariencia, soy un experto bilingüe en inglés. Mis calificaciones en el examen, tanto en inglés como en japonés, eran superiores a 95.

El hecho de que no pudiera entender lo que ella decía estaba más allá de la capacidad de resolución de un estudiante.

Sin embargo, los ojos de Suzurikawa no estaban locos. Esa era la diferencia decisiva entre ella y yo. Sus profundos ojos de obsidiana me miraban directamente.

"Yukito, no amé ni tuve interacciones sexuales con la senpai."  
(Hiragi)

*(Nt: ¿Y eso de que va a ayudar? Está admitiendo que sí salio con él, MATENLAAAAAAAAA.)*

## **Capítulo 20: La fase de angustia de las mujeres**

### **[Hiragi Suzurikawa POV]**

"Yukito, no amé ni tuve interacciones sexuales con senpai."  
(Hiragi)

Me expuse completamente. No hay nada que ocultar. Se acabó el mentirme a mí misma. Sólo quería contarle todo. Tenía que decírselo, y sólo me movía ese impulso.

"No mires hacia otro lado. Mírame directamente a los ojos."  
(Hiragi)

"¿Por qué haces esto?" (Yuki)

"Porque no quiero que me vuelvan a malinterpretar." (Hiragi)

"¿Malinterpretar?" (Yuki)

"Siempre me has gustado, Yukito." (Hiragi)

No sé por qué no pude decir una cosa tan sencilla, y eso nos metió en este lío.

Entonces estaba impaciente e irritada. Intentaba acercarme a él, pero su respuesta era siempre indiferente, y como no le he visto sonreír ni una sola vez, pensé que quizá no le gustaba.

¿Es aburrido estar conmigo? Ese pensamiento me inquietaba.

Fui una cobarde. No le dije mis sentimientos, sólo pensé en saber cómo se sentía él. Fue justo en ese momento cuando un senpai me confesó sus sentimientos. Decidí aprovecharlo. Cuando le dije que mi senpai me había confesado sus sentimientos, me respondió como siempre, como si nada.

"Oh, ya veo." (Yuki)

Así fue como respondió.

¿Por qué? ¿Está bien que salga con un senpai? ¿No piensas nada de eso? ¿Te parece bien que te roben, Yukito?

Estaba hecha un lío de conmoción y tristeza, y me aferré a mi última esperanza. Si salía con ese senpai, podría estar celoso de mí. Me equivoqué tontamente, pensando que aún había una oportunidad.

Si hubiera sido tan honesta entonces como ahora, estoy segura de que nada de esto habría ocurrido. Debería haberme enfrentado a él con sinceridad y haberle dicho lo que sentía. Lo que hice fue lo peor que pude haber hecho. No le dije nada, sólo utilicé a ese senpai por mi propio bien. No sentía nada por él. Ni siquiera sé qué clase de persona es. Sólo me convenía saber cómo se sentía Yukito.

Ese error se convirtió rápidamente en arrepentimiento. Cuando le dije que estaba saliendo con un estudiante de último año, me dijo que había estado pensando en confesarme sus sentimientos.

Me quedé helada.

¿Por qué—? ¿Por qué no me lo dijo un poco antes?

Quería tirarlo todo por la borda y responder a su confesión. Pero ahora no puedo responder a menos que arregle mi relación con mi senpai. Sentí que los ojos de Yukito se habían vuelto aún más oscuros, como si fueran profundos y estuvieran estancados.

Habían pasado dos semanas desde que empecé a salir con mi senpai. Nuestra relación no estaba ni siquiera cerca de ser amorosa. Por supuesto que no. Esos no eran mis sentimientos. No tenía ningún interés en él, y no era importante. Ahora que sabía lo que sentía Yukito, era un problema demasiado grande. Si hubiera aprendido un poco más sobre ese hombre, probablemente nunca habría pensado en salir con senpai. Tal vez se molestó con mi falta de actuación en la relación, y me obligó a besarlo.

¡Fue asqueroso! ¡Fue increíble! ¡Por qué estoy con esa persona! ¡Yukito es el único para mí!



Esa horrenda sensación me puso la piel de gallina: el rechazo a ser profanada. Entonces me encontré empujándolo con todas mis fuerzas y salí corriendo de la habitación.

Cuando llegué a casa, envié un mensaje a ese senpai y le dije que nuestra relación había terminado.

Fue después de todas esas cosas que los rumores comenzaron a circular. Rumores de que me había acostado con ese senpai.

Estaba tan enojado que le dije a todos que había tenido sexo conmigo. Esos rumores se extendieron rápidamente. Para un inocente estudiante de secundaria en la cúspide de la pubertad, no es más que una forma de entretenimiento.

Hice todo lo posible por negarlo, pero la gente que me rodeaba sólo se encogía de hombros. No había forma de ser tan tonta como para ir por ahí hablando con extraños y diciéndoles que no me acosté con ese senpai, ya que a la mayoría de ellos no les importaba si el rumor era cierto o no...

A la mayoría de la gente no le importa la verdad o la falsedad de un rumor. Como dicen, un rumor es sólo un rumor durante 75 días, pero después de 75 días, se convierte en un hecho.

Maldigo a ese senpai. ¿Por qué les dijo una mentira tan terrible?

Pero lo peor era que yo era la misma. Era una chica horrible que había aceptado una confesión de alguien que ni siquiera me gustaba y que intentaba aprovecharse de ello. Soy lo peor y él es lo peor. Se podría decir que éramos la pareja perfecta.

Tales rumores llegaron a los oídos de mi hermana, y luego a los de mis padres. Mi hermana apreciaba mucho a Yukito, así que quizá por eso nunca la había visto mirarme con esos ojos.

Estaban llenos de desprecio, como si mirara algo sucio, como si yo fuera algo asqueroso. Mis padres me llamaron la atención y yo negué desesperadamente el hecho de haber tenido relaciones sexuales con él. Sin embargo, mi hermana y mis padres estaban furiosos conmigo y con las cosas que había hecho. Entonces les pregunté:

"¿Sabe Yukito de esto?" (Hiragi)

Él es el amor de mi vida. No quiero que se entere del rumor. Quiero que crea que es una mentira. Es una fantasía muy conveniente. Sin embargo, el rumor se ha extendido demasiado. Es imposible que no lo sepa. Debe haber oído el rumor.

Y aunque sólo fuera de nombre, aunque lo usara para mi propia conveniencia, se suponía que Senpai y yo estábamos saliendo. No es sorprendente que lo estuviéramos haciendo.

Esa probabilidad hizo que el rumor fuera más fuerte.

¡Tenía que darme prisa y aclarar el malentendido!

A pesar de mi impaciencia, el miedo a que Yukito me mirara de la misma manera que mi hermana hizo que me temblaran las piernas y no pudiera moverme. No soporto que me mire así. Como si me mirara como si fuera una inmundicia impía, así que...

Voy a perseguir su espalda, decidí entonces. Pero él se lanzó a sus actividades en el club, sin importarle nada. Este hecho me atormenta aún más.

¿Por qué? ¿No te preocupas por mí? ¿Ya te has olvidado de mí?

Mis gritos desconsolados nunca fueron escuchados, y para entonces, mis emociones estaban destrozadas...

El rumor se convirtió en un hecho indiscutible, y nuestra relación desapareció al instante. Se volvió distante y aislado una vez más.

Todo fue culpa mía... Fui yo quien trató de utilizar a ese senpai. Todo fue culpa mía...

Yukito escuchó mis lamentos en silencio. Si me hubiera sincerado con él en aquel entonces, estoy segura de que nada de esto habría ocurrido. Él siempre me escuchaba. La culpa fue mía por no ser sincera.

"Yukito... Lo siento." (Hiragi)

*(Nt: Deja de chingar Hiragi, no te mereces al pobre trocito de pan que es Yukito. Dios, cada vez me frustra más lo estúpido que puede ser este personaje... Aaaaahhhh.)*

## **[Yukito POV]**

La historia de Suzurikawa era sorprendente, pero tenía sentido si la escuchabas. En aquel momento, cuando ocurrió aquel incidente, pensé que era así, pero hubo muchas ocasiones en las que pude notar que ella actuaba de forma extraña.

Suzurikawa dijo que no quería que lo supiera. Incluso si no se hubiera acercado a mí, estoy seguro de que se habría resuelto en ese momento si yo mismo me hubiera acercado a ella en ese momento. Pero en ese momento, ya no estaba mirando a Suzurikawa como es debido.

Pero ahora que he escuchado su versión de la historia, pienso.

¿Por qué, por qué?

"¿Por qué? ¿Por qué hiciste eso—?" (Yuki)

"Porque era una cobarde y no podía ser honesta contigo..."  
(Hiragi)

"¿Por qué me dices esto ahora?" (Yuki)

"Porque si no lo hiciera, sería demasiado tarde." (Hiragi)

¡No lo entiendo! ¿Por qué sólo ahora?

"Estoy seguro de que podría haber aceptado tus sentimientos entonces. Pero ahora, estoy..." (Yuki)

Mi cabeza palpitaba. Un dolor peor que nunca.

No, no te rompas. No intentes romperte. Repito la lucha. Si me rompo como siempre, no pensaré en nada.

Todo este dolor desaparecerá. Vamos, déjame romperme.

Como siempre, el pequeño demonio de mi hombro me pide que le dé la mitad de mí mismo, y yo le respondo sin dudarlo.

Soy yo mismo. Soy Yukito Kokonoe... Si me rompo, ya no me importará el dolor. Soy yo, soy yo mismo, soy...

¿Era ese el verdadero Yukito Kokonoe? ¿Cuándo me convertí en eso?

Quiero romperme. ¡Déjame romperme!

Puedo sentir el abismo en mi corazón tratando de expandirse. Siempre he estado roto. Pero si los sentimientos que me han estado hiriendo son en realidad malentendidos, entonces todas esas cosas horribles por las que he... Pasado, son todas ilusiones. Son todas mentiras.

No pienses en ello. Deja que todo se vaya. Sólo rompete. Tal vez sea un mecanismo de defensa. No entiendo lo que los demás piensan de mí, y no quería entenderlo.

Me he equivocado repetidamente sobre los sentimientos de los demás.

¿Pero era realmente así? ¿Quería Kamishiro engañarme con esta confesión? ¿Es mi hermana realmente una zorra? ¿Realmente mi madre me rechazó todo este tiempo—?

"Yukito, ¿estás bien? ¡Tienes la cara azul y estás frío!" (Hiragi)

Está preocupada por mí, no esconde su cuerpo, lo expone todo.

¿Por qué hace esto y por qué lo hace? ¿Es tan fácil para ella exponer su cuerpo desnudo? ¿Por qué intenta decírmelo ahora? ¿Es porque quiere hacerme sufrir más? Si es así, ¿por qué parece tan preocupada por mí?

¡Me duele!

Estoy a punto de romperme, pero algo me impide hacerlo. Algo me dice que no lo haga, y me impide dejar que otra parte de mí se rompa. No quiero romperme, no quiero volver a equivocarme. Si voy más lejos, será demasiado tarde. No, probablemente ya sea demasiado tarde. Aun así, no quiero hacer daño a nadie, ¡y no quiero que me hagan más daño!

Impulsos contradictorios se arremolinan a mi alrededor.

¿Por qué tengo que sufrir tanto por una maldición ridícula como la complejidad del corazón de una mujer?

No lo entiendo. ¿No quiero hacerlo? No lo sé.

No lo entiendo...

Todo es tan hueco, y esta oquedad quiere engullirme. Desearía poder desaparecer y estar en paz, pero siento que me controla un deseo tan seductor. Es tan dulce y seductor. Sí, si pudiera deshacerme de todo eso...

Suavemente, mis labios se sellaron. Era la segunda vez que lo sentía.

"¡Está bien! ¡No volveré a hacerte daño!" (Hiragi)

Sabía un poco diferente de cuando Yuri me besó. Todo sucedió hace tan poco...

Las lágrimas rodaron por las mejillas de Suzurikawa.

¿Por qué está llorando? ¿Por qué está triste? ¿Siente algún tipo de dolor físico? ¿O es que tiene algo en los ojos?

Jaja, ya veo. Bueno, estás desnudo, así que debes tener frío, ¿no?

Eso no es cierto. No es así... No, no es así. ¿Por qué tratas de malinterpretarlo? No cometas un error deliberado.



Ella es... Por mi culpa ahora. ¿Cuándo ocurrió esto? ¿Desde cuándo has empezado a pensar así? ¿Quién tiene la culpa? ¿Por qué? Yo soy Yukito Kokonoe, y Yukito Kokonoe soy yo...

"Suzurikawa... No, Hiragi..." (Yuki)

"Me llamaste por mi nombre de pila, ¿verdad? Jeje. Mi primer beso. Me alegro de haber acertado por fin." (Hiragi)

¿Puedo borrar esta imagen?

Pero realmente quiero ver su sonrisa. Está llorando. La borraré de mi mente, y luego actuaré como el Yukito Kokonoe de siempre, y entonces...

Mi dolor de cabeza se hace más intenso. Quiero borrarlo todo, quiero deshacerme de ella.

Me abraza, y nuestra piel se toca directamente.

No sé si había una razón, pero era suficiente. Si había una intención maliciosa de romperme. Si había una situación que intentaba romperme, yo perdía, y estaba bien con eso. Ya no me importaba nada. Pero debe haber habido cosas que no debería haber perdido. Debía haber cosas que necesitaba entender correctamente. Aunque ya no sepa qué es qué, aunque sea demasiado tarde, seguro que hay algo que puedo salvar.

"Hiragi... ¿Siempre fuiste así?" (Yuki)

"Soy tu amiga de la infancia. He terminado de mentirte. No quiero perderte y no quiero acabar haciéndote más daño."  
(Hiragi)

La amiga de la infancia es una heroína derrotada. Así es como la llaman.

"¡Porque te amo tanto, tanto—!" (Hiragi)

Por primera vez, no quería pensar que su sonrisa y sus palabras eran una mentira.

## **Palabras del traductor**

Bueno, que se puede decir...

Por fin le toca un poquito de amor a Yukito.

En serio, no sé cómo soporté traducir palabra a palabra sin derramar una lágrima.

¿No lo sienten tan real?

Es difícil de explicar pero así lo siento yo.

Bueno, como en el volumen anterior, la mayoría de mis pensamientos están en las notas que dejé por ahí, así que no tengo mucho que decir.

Agradecimientos al traductor Jap-Ing, y a todos los que leen mi traducción. Cuando me escriben agradeciendome y dandome elogios me dan ganas de llorar, es un sentimiento inolvidable. Y perdón por responderles de manera monótona, pero es que se me hace difícil este tipo de cosas.

Sin más, espero que hayan disfrutado la lectura.

Oh, y tengo una sorpresita más, la revelaré en unas semanas, así que esperenlo con ansias, nos leemos.

**—Fin del Volumen 2—**